

Министерство науки и высшего образования РФ  
Федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования  
**«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

Институт филологии и языковой коммуникации  
Кафедра восточных языков

УТВЕРЖДАЮ  
Заведующий кафедрой  
\_\_\_\_\_ И.Г. Нагибина  
« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2024 г.

**БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА**

45.03.02 Лингвистика

**МЕДИАОБРАЗ В.В. ПУТИНА В КИТАЙСКОМ КРОССМЕДИЙНОМ  
ПРОСТРАНСТВЕ**

Научный руководитель

канд. филол. наук,  
доц., зав. каф. ВЯ  
И.Г. Нагибина

Выпускник

Я.А. Ли

Нормоконтролер

С.В. Ухоботова

Красноярск 2024

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ВВЕДЕНИЕ .....</b>	<b>3</b>
<b>ГЛАВА 1. ОСНОВЫ ПОНЯТИЯ МЕДИАОБРАЗА В КРОССМЕДИЙНОМ ПРОСТРАНСТВЕ .....</b>	<b>6</b>
1.1. Кроссмедийное пространство: особенности и характеристики .....	6
1.2. Понятие «образ» и «медиаобраз» в современной лингвистике .....	8
1.3. Особенности формирования медиаобраза политического деятеля .....	12
<b>ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 1 .....</b>	<b>17</b>
<b>ГЛАВА 2. ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА КОНСТРУИРОВАНИЯ МЕДИАОБРАЗА В.В. ПУТИНА В КИТАЙСКИХ СОЦИАЛЬНЫХ МЕДИА .....</b>	<b>19</b>
2.1. Личность В.В. Путина в политических процессах РФ .....	19
2.2. Понятия, характеризующие В.В. Путина .....	21
2.2.1. В.В. Путин – «Президент России» .....	23
2.2.2. В.В. Путин – «Император» .....	28
2.2.3. В.В. Путин – «Кумир и символ успеха» .....	34
2.2.4. Анималистические метафоры .....	42
2.2.5. В.В. Путин – «Истинный друг и лучший сосед» .....	44
<b>ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 2 .....</b>	<b>51</b>
<b>ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....</b>	<b>55</b>
<b>СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ .....</b>	<b>58</b>
<b>СПИСОК ИЛЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРИАЛА .....</b>	<b>63</b>

## ВВЕДЕНИЕ

Слово во все времена имело огромную силу воздействия на общество, а в современных реалиях цифровой эпохи слово стало более могущественным. СМИ превратилось в «средство массового поражения» общественного мнения и, как следствие, в объект исследования не только ученых-журналистов, но и лингвистов, психологов, политологов, антропологов и других.

В современном кроссмедийном пространстве людям открылось множество возможностей погрузиться в мир политики, которая является одной из самых обсуждаемых тем на просторах интернета. Обсуждения определенного человека или феномена в интернет-пространстве формирует в сознании человека некую картину, через которую он воспринимает действительность.

**Актуальность** исследования обусловлена огромным воздействием современных СМИ на формирование образа конкретной личности в сознании общественности.

**Целью** настоящей работы является выявления лингвистических средств, характеризующих представление политического лидера на китайских социальных медиа.

Реализация поставленной цели требует решения ряда конкретных **задач**:

1. Изучить особенности и характеристики «кроссмедийного пространства».
2. Рассмотреть понятия «образ» и «медиаобраз».
3. Проанализировать комментарии в адрес В.В. Путина и его действий в китайских социальных медиа.
4. Выявить и описать языковые средства, используемые для формирования медиаобраза российского лидера.

**Объект исследования** – медиаобраз В.В. Путина в китайском кроссмедийном пространстве.

**Предмет исследования** – языковые средства формирования медиаобраза российского политического лидера в китайском кроссмедийном пространстве.

**Материалом** послужили комментарии в адрес российского политического лидера, опубликованные пользователями таких интернет-ресурсов как Weibo (微博), Douyin (抖音), Zhihu (知乎) в количестве 294 единиц, за период январь 2023 г. – май 2024 г.

**Теоретической базой** настоящего исследования являются работы отечественных и зарубежных ученых в области изучения кроссмедийного пространства (В.В. Волкова, К.В. Крякина, К. Moloney, S. Kemp), образа (Э.С. Азнаурова, Н.Д. Арутюнова, И.В. Арнольд, Ю.В. Балакина, И.В. Волкова, Н.Ю. Гончарова, Ю.А. Горностаева, Г.М. Ермоленко, А.В. Марущак, Л. Минда, Р.Ю. Рахматуллин, Д.К. Саяхова, Э.Р. Семенова, Д.З. Хамзина, С.В. Чернова, В.П. Шадеко, Е.Б. Шестопал), медиаобраза (Е.Н. Богдан, Т.Н. Галинская, Э.А. Галумов, С.Ю. Ермолаева, И.Ю. Киселев, О.В. Коренева, О.В. Морозова, А.Д. Смирнова).

**Методологической базой** исследования являются общенаучные методы, включающие метод сплошной выборки для сбора эмпирического материала, метод теоретического обобщения, анализа и синтеза, а также методы лингвистического исследования: тематический контент-анализ, лексический и стилистический анализ для описания языковых средств конструирования медиаобраза В.В. Путина.

**Практическая значимость работы** заключается в возможности использования результатов данного исследования в качестве обучающего материала для курса китайской журналистики.

**Структура** работы включает введение, две главы, заключение, список использованной литературы, список иллюстративного материала.

Во **Введении** приводится обоснование актуальности выбранной темы, обозначаются объект и предмет исследования, цель, прописываются задачи и методы, необходимые для ее выполнения, предоставляется материал исследования, обозначается практическая значимость, а также приводятся данные о структуре исследовательской работы.

В **Главе 1** «Основы понятия медиаобраза в кроссмедийном пространстве» исследуются понятия «кроссмедийность», «образ», «медиаобраз», указываются основные черты образа и медиаобраза, а также особенности формирования медиаобраза политического лидера.

В **Главе 2** «Лингвистические средства конструирования медиаобраза В.В. Путина в китайских социальных медиа» представлен анализ языковых средств конструирования медиаобраза российского лидера на платформах Weibo, Zhihu, Douyin.

В **Заключении** подводятся итоги, делаются выводы на основе полученных результатов и намечаются дальнейшие перспективы исследования в данной области.

**Апробация работы.** Промежуточные результаты были представлены на XXI Международных Березинских чтениях «Языковое бытие человека и этноса» (МГЛУ, г. Москва, 2024 г.).

# ГЛАВА 1. ОСНОВЫ ПОНЯТИЯ МЕДИАОБРАЗА В КРОССМЕДИЙНОМ ПРОСТРАНСТВЕ

## 1.1. Кроссмедийное пространство: особенности и характеристики

Кроссмедийность – феномен, который появился после цифровой революции в создании репродукции любого материала в медиасреде. В.В. Волкова в своей работе «Кроссмедийность как фактор развития визуального языка» дает следующее объяснение данного явления: «В формировании медиатекста и его представлении аудитории используются все доступные инструменты и форматы, палитра которых развивается в результате использования разнообразных кодов, свойственных ранее только определенным СМИ или заимствуемых у других медиа – в социальных сетях, рекламе, театре, книге и кино» [Волкова, 2017: 29].

Впервые данный термин был использован в 1970 г. для обозначения медиа-феномена, когда компания Coca-Cola запустила свою рекламу сразу на нескольких информационных каналах, а именно в радио-, телевидении и печати. Так, ученый К. Молони описал кроссмедийность как «одна история, много каналов» [Moloney, 2014]. Это дает нам понять, что кроссмедийностью является объединение и использование различных форм СМИ для распространения некоего события.

В соответствии с вышесказанным, кроссмедийное пространство представляет собой сферу информационных технологий, которая объединяет различные медиаформаты и позволяет пользователям получать доступ к контенту через различные каналы связи. В настоящее время, с появлением интернета и развитием социальных сетей кроссмедийная среда стала неотъемлемой частью повседневной жизни современного человека. Например, на сегодняшний день многие блогеры и артисты, чтобы охватить больше аудитории, создают контент определенного формата для разных медиа-платформ: YouTube, Tiktok, Patreon, VK, Boosty и т.д. Возможность

получения информации не только через традиционные СМИ, такие как телевидение и радио, но и через онлайн-платформы и мобильные приложения позволяет пользователю выбрать наиболее удобный формат потребления медиа-контента. Это и является одной из особенностей кроссмедийного пространства.

Еще одной характеристикой кроссмедийного пространства является высокий уровень интерактивности пользователей. Социальные сети на сегодняшний день являются наиболее эффективными платформами для реализации СМИ, что отражают данные глобального отчета Digital 2023: количество пользователей социальных сетей выросло на 3% по сравнению с 2022 г., что составило 137 млн человек [Кемп, 2023]. Специфика данного интернет-ресурса состоит в том, что одной из важнейших функций социальных сетей является возможность вступать в коммуникацию с другими пользователями посредством личных сообщений, коротких реакций (лайк, эмодзи), комментариев [Карякина, 2010]. Это позволяет пользователям быть активными участниками коммуникации, а не просто пассивными потребителями.

Другим важным аспектом кроссмедийного пространства является его глобальность и доступность. Пользователи имеют возможность получать доступ к контенту и взаимодействовать с другими пользователями со всего мира. Кроме того, кроссмедийные платформы обладают возможностью персонализации контента в соответствии с интересами и предпочтениями пользователя, что повышает удовлетворенность пользователей и их уровень вовлеченности.

Таким образом, кроссмедийное пространство – это среда объединения различных медиа-форматов для распространения контента и, как следствие, увеличения аудитории, а наиболее эффективные и используемые каналы – социальные сети.

## 1.2. Понятие «образ» и «медиаобраз» в современной лингвистике

В последние годы наблюдается растущий интерес к исследованию понятия «образ». Разные исследователи рассматривают этот термин в контексте различных областей, как то: психология, филология, культурология и др. В каждой области данное понятие раскрывается с совершенно разных сторон, что отражает его многогранность. Например, в культурологии образ рассматривается как элемент культуры, который отражает общественные ценности и нормы; в психологии это явление понимается как психическое отражение действительности, которое формируется в сознании человека на основе его чувственного опыта. В современном мире особое значение приобретает изучение образа известного человека, который транслируется в средствах массовой информации. Этот образ формируется под влиянием различных факторов, таких как социальные сети, телевидение, радиовещание, пресса и интернет.

Понятие образа до сих пор не имеет четких границ, и в научном сообществе отсутствует единое определение и метод анализа этого явления. Российские исследователи активно занимаются изучением образа, предлагая различные трактовки и интерпретации данного термина. Изучение понятия образа отражено в работах Н.Ю Гончаровой, Д.К. Саяховой, С.В. Черновой, В.П. Шадеко, Л. Минда [Гончарова, 2012; Сахвявой, 2021; Чернова 2014; Шадеко, 2016; Минда, 2017].

Для дальнейшего исследования медиаобраза В.В. Путина необходимо разобраться в ключевой терминологии, а именно поставить вопрос о значении рассматриваемого явления. Обратимся к определению понятия «образ», который дает «Большой толковый словарь русского языка» С.А. Кузнецова:

1. Внешний вид, облик; наружность, внешность.
2. Живое, наглядное представление о ком-, чём-л., возникающее в воображении, мыслях кого-л.



3. Форма восприятия сознанием явлений объективной действительности; отпечаток, воспроизведение сознанием предметов и явлений внешнего мира.

4. Обобщённое художественное восприятие действительности, облечённое в форму конкретного индивидуального явления.

5. Характер, склад, направление чего-л.

6. Способ, средство [Большой толковый словарь русского языка, 2003].

Многие исследователи в своих научных трудах предлагали другие дефиниции. Например, Р.Ю. Рахматуллин, Э.Р. Семенова, Д.З. Хамзина вводят следующие определения:

1. Обладающий как субъективным, так и объективным существованием феномен, и может находиться и вне человеческой психики.

2. Любой репрезентант, представляющий какой-либо объект.

3. Чувственный аналог, копия предмета, возникающая в результате его отражения психикой [Рахматуллин, Семенова, Хамзина, 2012: 168].

И.В. Арнольд также рассматривает понятие с точки зрения восприятия его сознанием и объясняет образ как «отражение внешнего мира в сознании» [Арнольд, 1973: 139]. Более детальное определение данному явлению дает Э.С. Азнаурова, описывая его как «наглядное представление о каком-либо факте действительности, такое неадекватное отражение явлений и предметов, в которых сознательно отобраны те их признаки, через которые возможно передать данное понятие в конкретно-изобразительной форме» [Азнаурова, 1973: 123]. В своём исследовании политического образа К.С. Оганесян рассматривает этот образ как «отражение личности лидера, которое сформировано спонтанно в сознании гражданина под воздействием различных факторов» [Оганесян, 2017: 16]. Н.Д. Арутюнова пишет, что в создании конкретного образа в сознании человека задействованы зачастую «механизмы стихийного, непровольного исследования мира и жизни»

[Арутюнова, 1999: 318]. Кроме того, Е.Б. Шестопап говорит, что «образ – это впечатление, которое формируется спонтанно» [Шестопап, 2008: 12–13].

В современную эпоху технологического прогресса информация стала жизненно важным элементом. Современная аудитория может ориентироваться в быстро меняющемся мире и реагировать на события благодаря СМИ, которые стали неотъемлемой частью общества, охватывая множество аспектов жизни. Однако в XXI в. масс-медиа претерпели значительные изменения. Из простых трансляторов новостей они превратились в мощные инструменты, формирующие и регулирующие образы в сознании людей. Медиапространство стало ареной, где масс-медиа создают образ мира с определенными характеристиками с помощью специфических лексических средств, одновременно формируя медиаобраз этого мира в сознании аудитории.

На сегодняшний день понятие медиаобраза стало важной частью современных исследований, однако его трактовка по-прежнему остается неопределенной и не имеет четких границ. Это теоретическое затруднение в формализации феномена указывает на его сложный и изменчивый характер, зависящий от особенностей создания и восприятия [Хочунская, 2013].

Термин «медиаобраз» все чаще используется в современных исследованиях ученых-лингвистов. Впервые данное понятие ввел Е.Н. Богдан: «Медиаобраз России как средство консолидации общества: структурно-функциональные характеристики». Е.Н. Богдан пишет о возрастающем влиянии медиа на общественную жизнь, об усилении влияния СМИ на все сферы жизни. «Медиаобраз России есть выраженный в медиапространстве образ страны, созданный средствами массовой информации в сотрудничестве с разными сферами духовного творчества и отражающий особенности текущего момента действительности» [Богдан, 2007]. Это же отмечают и А.В. Марущак, И.Ю. Киселев и О.В. Коренева [Марущак, 2012; Киселев, 2007; Коренева, 2013].

Исследователь Т.Н. Галинская определяет медиаобраз как «сочетание эмоциональных и практических концепций, формируемое на основе информации из СМИ», а также, как «уникальное восприятие действительности, представляемое потребителям массмедиа» [Галинская, 2013: 91]. Согласно вышеизложенному, можно понять, что рассматриваемый феномен понимается как беспорядочное представление реалий, сформированных в медиaprостранстве.

А.Д. Смирнова в своей работе «Формирование и влияние медиаобраза в современном обществе: исследование факторов и роли медиакommunikации» отмечает, что медиаобраз формируется в процессе взаимодействия средств массовой информации, когда они играют роль посредника между объектом и аудиторией. Процесс формирования медиаобраза может быть как целенаправленным, так и случайным и зависит от различных факторов [Смирнова, 2023].

А.Н. Всеволодова определяет медиаобраз как «образ, формирующийся в разуме адресатов информации под влиянием СМИ и иных информационных организаций, в дальнейшем отражающий спектр представлений участников информационного сообщества по определенному вопросу» [Всеволодова, 2013: 153].

О.В. Морозова отмечает, что медиаобраз «является выражением общественного сознания в медиaprостранстве». Автор подчеркивает, что образ формируется благодаря активному взаимодействию СМИ с различными сферами духовного творчества [Морозова, 2017: 18].

Суммируя все вышесказанное, мы можем сделать вывод о том, что медиаобраз представляет собой некую картину действительности, сформированную в сознании общества посредством материалов средств массовой информации. Важно учитывать, что данная информация в своем большинстве субъективна, так как строится на чувствах и впечатлениях отдельных личностей.

Кроме того, исследования понятий «образ» и «медиаобраз» в современной лингвистике демонстрируют их важность для понимания коммуникации и формирования общественного мнения. Они помогают лучше понять, как язык и средства массовой информации взаимодействуют и влияют на человеческое сознание. Критическое осмысление применения медиаобразов, их роли и возможных последствий является важной задачей современной лингвистики.

### 1.3. Особенности формирования медиаобраза политического деятеля

Медиаобраз представляет собой образ, созданный с помощью средств массовой информации, таких как телевидение, радио, печатные издания и интернет. С развитием новых технологий и возросшим влиянием медиа, медиаобраз стал значительной частью современного общества. Он может быть использован для манипулирования массовым сознанием, формирования общественного мнения и создания стереотипов.

В связи с ростом вовлечения современного общества в медиадискурс, люди начали погружаться в разные темы, освещенные посредством СМИ, а именно: политика, экология, литература, психология и др. Вследствие этого в последнее время тема медиаобраза политического деятеля стала очень востребована не только среди журналистов, но и ученых-лингвистов.

Е.Б. Шестопал в своей работе «Образы российской власти: от Ельцина до Путина» пишет, что «политический образ представляет собой, с одной стороны, отражение реальных характеристик объекта восприятия, а с другой – проекцию ожиданий субъекта восприятия, т.е. граждан» [Шестопал, 2009: 231]. Другими словами, политический образ может как отражать действительность, так и субъективное мнение общества, которое может отличаться от реальности.

О.В. Коржнева в одном из ее исследований описывает структуру медиаобраза политика, в которую входят личностные характеристики

носителя, а также представления и ожидания аудитории. Также ученый отмечает, что на формирование медиаобраза влияют особенности канала, через который эта аудитория принимает информацию. Кроме того, исследователь включает в структуру формирования медиаобраза имидж и разделяет данные понятия, объясняя имидж как «специально сконструированное и растиражированное отражение личности политика (партии, государства и т.д.) и являющегося продуктом деятельности команды профессионалов» [Коржнева, 2013: 220].

И.В. Волкова также отмечает имидж как элемент формирования медиаобраза политического деятеля и выделяет следующие его компоненты:

1. Политическая позиция.
2. Визуальный имидж.
3. Практическая политика.
4. Личностные качества [Волкова, 1997].

Практическая политика схожа с политической позицией, однако первый компонент более важный, так как он отражает реальные действия политического деятеля.

Визуальная картина также важна для формирования медиаобраза человека, и можно выделить следующие его элементы:

1. Паравербальные средства общения.
2. Внешний вид.
3. Уровень эрудированности.
4. Умение держаться на публике.
5. Жестикуляция [Там же].

Стоит отметить, что медиаобраз отдельной личности не всегда является отражением действительности. Имидж является частью медиаобраза, которая формируется намеренно, следовательно, при анализе медиаобраза могут возникнуть противоречия внутренних элементов его структуры.

Основываясь на вышеизложенной структуре медиаобраза, мы можем выделить ключевые компоненты метода его формирования:

1. Освещение в различных СМИ.
2. Биография.
3. Имидж.
4. Политическая деятельность.
5. Уровень узнаваемости образа.

В области изучения процессов создания медиаобразов существует два подхода. Одни исследователи сосредоточены на анализе языковых средств и их выразительных возможностей, не принимая во внимание общественно-политический контекст. В противоположность этому, другие считают, что общественно-политическая ситуация играет ключевую роль в формировании медиаобраза политического лидера. Следовательно, полное понимание политической обстановки позволяет более точно и всесторонне оценить особенности формирования медиаобраза политика [Уракова, 2016].

Автор отмечает, что образ политического лидера в медиа включает несколько ключевых элементов. К ним относятся имидж, созданный политтехнологами, ситуативный контекст, связанный с лидером, и деятельность, обусловленная этим контекстом. Все эти составляющие проходят через фильтр СМИ и формируют медиаобраз. Имидж разрабатывается совместно с профессиональными имидж-технологами, как исходный конструкт, формирующийся на основе предпочтений общественности к личности лидера [Там же].

Многие современные лингвисты проявляют повышенный интерес к анализу образов политических деятелей. В частности, восприятие медийного образа президента России представителями других культур часто становится предметом исследования как отечественных, так и зарубежных лингвистов, маркетологов и политологов: международный образ В.В. Путина [Simons, 2019], образ В.В. Путина в зарубежных СМИ [Ермолаева, 2017], образ В.В. Путина глазами китайцев [Суйань, 2009], образ В.В. Путина в испанских и американских СМИ в аспекте пандемии коронавируса [Горностаева, 2020], медиаобраз В.В. Путина в текстах англоязычных СМИ [Ермоленко, 2013],

медиаобраз политика: интернет-сообщество как агент политической реальности [Зелянская, 2014].

Э.А. Галумов выделяет способы эффективного формирования политического образа:

1. Позиционирование (формирование благоприятной).
2. Манипулирование (переключение внимания на другой объект).
3. Мифологизация (использование для формирования образа мифов).
4. Эмоционализация (перевод информации на эмоциональный язык).
5. Вербализация (детализация и акцентирование информации, ее подготовка для восприятия аудиторией как устной речи какого-либо лица) [Галумов, 2003].

Ю.В. Балакина выделяет ряд языковых инструментов, способствующих созданию образа политического лидера в контексте политического медийного дискурса:

1. Стилистические средства. Среди стилистических средств, конструирующих образ политического деятеля, следует выделить эпитет, аллюзию, антитезу, сравнение и метафору.
2. Лексико-семантические средства. В группе лексико-семантических средств следует выделить антропонимы, стилистически окрашенную лексику, инвективную лексику.
3. Синтаксические средства. Включают в себя риторический вопрос, риторическое восклицание, параллелизм [Балакина, 2019].

Появилась тенденция изучения комментариев, отражающих настроения интернет пользователей и их мнения о политических деятелях и проблемах. Выделяются несколько направлений исследований: анализ комментариев интернет-сообщества с точки зрения преобладающих оценок, взаимосвязи содержания и социально-демографических характеристик пользователей [Стексова 2013; Coleman 2005; Park, Lim, Sams et al. 2011]; изучение влияния общественного мнения авторитетных личностей и СМИ [Каменева, Рабкина

2013; Smith 2010]; выявление общих закономерностей в формировании предпочтений избирателей [Caprara 2007; Lee, Oh 2012; Vecchione, Gonzalez-Castro, Caprara 2011]; оценка прогностической значимости мнений интернет-сообщества о политических процессах [Jorgensen, Fillipe 2008] и др.

Подводя итог, можно сказать, что медиаобраз политического деятеля – это образ, сформированный, частично умышленно, средствами массовой информации в умах людей. Медиаобраз – это сложная структура без четких границ, включающая элементы, отражающие различные аспекты объекта или явления. Он формируется через взаимодействие мира автора и мира реципиента, при котором в сознании второго формируется фрагмент реальности. Для создания медиаобраза используются различные языковые и стилистические приемы.



## ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 1

В настоящее время тема медиаобраза отдельной личности набирает все больше интереса среди ученых разных сфер. Чтобы проанализировать данный феномен, мы изучили понятия «кроссмедийное пространство», «образ» и «медиаобраз».

В первом параграфе мы определили кроссмедийное пространство как среду объединения различных медиа-форматов для распространения контента и, как следствие, увеличения аудитории. Также мы выяснили характерные черты, присущие этому феномену:

1. Объединение всех каналов передачи информации.
2. Интерактивность пользователей.
3. Доступность.

Во втором параграфе мы дали определение понятию медиаобраз – некая картина действительности, сформированная в сознании общества посредством материалов средств массовой информации. Это сильнейший инструмент влияния на человеческий когнитивный процесс осмысления того или иного феномена. Понятия «образ» и «медиаобраз» играют важную роль в современной лингвистике, помогая понять влияние языка и массовых медиа на общественное сознание и формирование общественного мнения. Критическое осмысление использования медиаобразов, их значимости и возможных последствий является ключевой задачей современной лингвистики.

В третьем параграфе мы выявили особенности формирования медиаобраза политического деятеля, которые представляют собой сложный и многоуровневый процесс, зависящий от ряда факторов, включая общественное мнение, политическую конъюнктуру, способы коммуникации и медийный ландшафт. Важно помнить, что медиаобраз политического деятеля может сильно влиять на его популярность и рейтинг, поэтому необходимо уделить особое внимание его формированию и поддержанию.

Вместе с тем, стоит учитывать, что медиаобраз может быть подвержен манипуляциям и искажениям для создания нужного имиджа политика. В целом, понимание особенностей формирования медиаобраза политического деятеля позволяет лучше понять его влияние на общественное мнение и эффективно управлять своим образом в медиапространстве.

## **ГЛАВА 2. ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА КОНСТРУИРОВАНИЯ МЕДИАОБРАЗА В.В. ПУТИНА В КИТАЙСКИХ СОЦИАЛЬНЫХ МЕДИА**

### **2.1. Личность В.В. Путина в политических процессах РФ**

Владимир Владимирович Путин родился 7 октября 1952 г. в Ленинграде, ныне Санкт-Петербург. В детстве проявлял интерес к спорту, особенно к дзюдо, и в этом виде спорта достиг звания мастера спорта. Окончил юридический факультет Ленинградского государственного университета в 1975 г. [Медведев, 2015].

В начале 1990-х гг. начал свою политическую карьеру в Петербурге, где занимал различные должности в муниципальных и региональных структурах. Затем, в 1999 г., при поддержке президента Бориса Ельцина, Путин был назначен премьер-министром России, а затем выдвинут на пост президента. В 2000 г. В.В. Путин победил на выборах и стал президентом России. В течение своего президентства В.В. Путин укреплял свою власть, проводя различные реформы и политические мероприятия. Он также активно влиял на внешнюю политику России, особенно в отношениях с Западом и странами ближнего зарубежья. В последние годы его правления В.В. Путин стал объектом международной критики в связи с событиями в Украине, Сирии и других регионах, а также в связи с внутренней политикой и уровнем демократии в России. Тем не менее, его популярность внутри страны остается высокой, и он остается одним из ключевых политических деятелей в современном мировом политическом ландшафте. В.В. Путин провел несколько сроков на посту президента, вступая в должность в 2000, 2004, 2012 и 2018 гг. Во время своего правления он столкнулся с различными вызовами, включая экономические кризисы, террористические угрозы и масштабные протесты оппозиции. Политика В.В. Путина зачастую ассоциируется с концентрацией власти в его руках и ограничением свободы

слова и политических свобод в стране. Тем не менее, его сторонники отмечают его роль в восстановлении стабильности после периода раздора и хаоса в конце 1990-х гг. Помимо своей политической деятельности, Путин известен своей активностью в области спорта, в том числе участием в различных спортивных мероприятиях, таких как охота и рыбалка [Медведев, 2015].

Роль В.В. Путина в России не ограничивается только внутренней политикой, но также оказывает большое влияние на глобальную политику. С самого начала своего президентства, В.В. Путин активно участвует в международных делах, принимая важные решения относительно военных конфликтов, дипломатических переговоров и других вопросов мирового масштаба [Биография Владимира Путина, 2024].

Важно отметить, что лидерство Путина способствовало укреплению позиций России на мировой арене. Его активное участие в разрешении конфликтов, таких как сирийский и украинский кризисы, позволило стране утвердить себя как ключевого игрока в мировой политике. Примерами такого влияния являются поддержка режима Башара Асада в Сирии и аннексия Крыма, которые вызвали контрверсии и противодействие со стороны западных стран, но в то же время укрепили международное влияние России. Помимо этого, В.В. Путин стремится к укреплению союзов с другими странами, особенно с теми, которые выступают против доминирования Запада. Партнерство с такими странами, как Китай, Индия, и Иран, помогает России расширить свои геополитические интересы и диверсифицировать экономические отношения, обходя санкции, наложенные западными странами. Особое внимание уделяется сотрудничеству с Китаем, что позволило России снизить зависимость от западных технологий и финансов, а также укрепить свою экономическую и военную мощь. Политика Президента РФ оказывает значительное влияние на мировую экономику, особенно через энергетический сектор. Россия, являясь одним из крупнейших производителей нефти и газа, играет ключевую роль на мировом

энергетическом рынке, и её решения в этой области могут серьезно влиять на глобальную экономику. В.В. Путин использует энергоресурсы как средство воздействия на другие страны, особенно в отношениях с Европой, что усиливает влияние России на мировой арене [Биография Владимира Путина, 2024].

## 2.2. Понятия, характеризующие В.В. Путина

Как известно, в КНР многие известные интернет-порталы, например, YouTube, Telegram, Google, WhatsApp и другие заблокированы на территории материкового Китая, поэтому местные жители пользуются локальными веб-порталами, социальными сетями и поисковыми системами. Одни из самых известных – Weibo, Zhihu, Douyin.

Weibo – сервис микроблогов и одна из самых популярных китайских социальных сетей. Данная сеть появилась в 2009 г. и стала заменой Twitter для китайских пользователей. На сегодняшний день число пользователей достигает сотен миллионов пользователей и входит в десятку приложений Китая по количеству уникальных пользователей, посещающих сайт чаще одного раза в месяц [Мажинский, Нагибина, Чжан, 2023: 908].

Zhihu, также известная как китайская Quora, – это популярная в Китае онлайн-платформа для обмена знаниями, позволяющая пользователям задавать вопросы и отвечать на них по широкому кругу тем. Запущенная в 2010 г., Zhihu быстро набрала большую базу пользователей и стала ценным источником информации и знаний в различных областях. Платформа имеет удобный интерфейс, позволяющий пользователям задавать вопросы, давать ответы и вступать в дискуссии с другими пользователями. Пользователи также могут следить за темами и другими пользователями, чтобы быть в курсе последних тенденций и обсуждений в интересующих их областях. Zhihu получил высокую оценку за высокое качество контента и активное сообщество экспертов, что делает его ценным ресурсом для исследователей,

профессионалов и людей, ищущих надежную информацию и советы [Мажинский, Нагибина, Чжан, 2023: 909].

Douyin – китайский Тикток, платформа для создания и обмена короткими видеороликами. Оно позволяет пользователям записывать, редактировать и публиковать видео, используя различные фильтры, спецэффекты и музыкальные треки. Douyin является одной из самых популярных социальных сетей в китайском медиапространстве, а количество пользователей составляет более 700 тысяч миллионов [Там же: 910].

Проведенный тематический контент-анализ, свидетельствует о том, что наибольшую долю комментариев составляют высказывания, выражающие восхищение и поддержку со стороны китайского народа (наибольший процент), прогноз действий политика, сравнение В.В. Путина с другими политическими фигурами (см. Рис. 1).

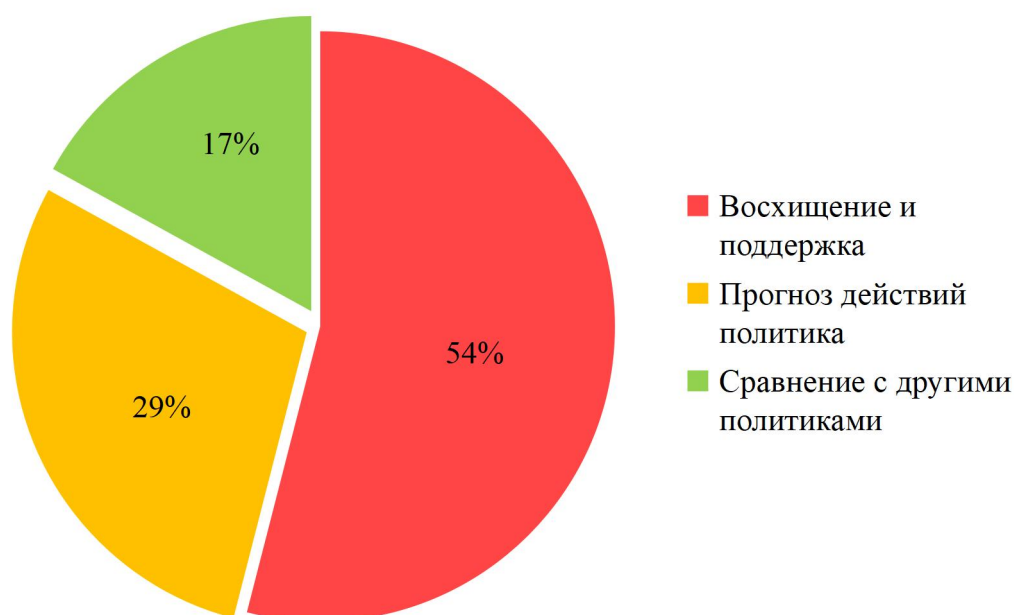


Рисунок 1. Тематический контент-анализ

Что касается частотного распределения понятий, используемых для описания В.В. Путина в сообщениях на форумах, где исходным стимулом выступает феномен президента Российской Федерации, то наиболее часто в

проанализированных комментариях встречаются понятия, характеризующие В.В. Путина: Президент России, Император, Кумир и символ успеха, Анималистические сравнения, Истинный друг и лучший сосед и др.

Комментарии разделены в соответствии с понятиями, используемые для описания В.В. Путина (см. Рис. 2).

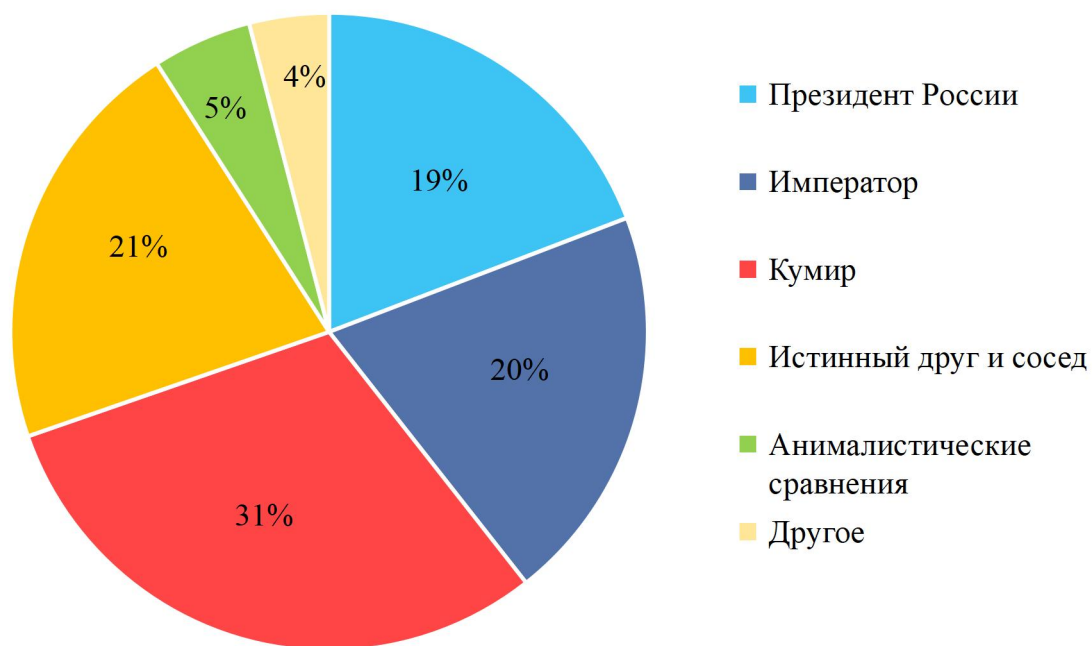


Рисунок 2. Понятия, используемые для описания В.В. Путина

Для репрезентации данных понятий медиаобраза Президента РФ используются разнообразные языковые средства.

### 2.2.1. В.В. Путин – «Президент России»

На медийных веб-порталах наиболее часто упоминаемым компонентом образа является роль В.В. Путина в качестве Президента России. В рамках этой характеристики в основном встречаются комментарии тех тематик, где пользователи обсуждают действия В.В. Путина, прогнозируют его возможные действия и сравнивают с лидерами других стран.

Вокруг политика часто ведется полемика в социальных сетях и на разных веб-порталах преимущественно в качестве Президента страны, так как большинство новостей и статей публикуются после официальных встреч, государственных мероприятий, национальных праздников, экстренных общественных случаев и т.д.

Данное понятие реализуется за счет следующих языковых средств. Например, метафора 铁腕总统 / «президент с железным кулаком» отражает восхищение комментатора стойкостью и решимостью В.В. Путина. Другая метафора 普大帝是鸽派 / Царь Путин – сторонник мирного ведения дел строится на переносном значении слова 鸽派 / «Голубь» в значении «символ мира» (抖音, 2024).

Характеристика также формируется посредством многократного употребления лексемы 领导人 / «Лидер», которая отражает статус В.В. Путина:

普京也是一个知冷暖懂民众的国家领导人。 / Путин – еще и национальный лидер, который хорошо понимает свой народ (抖音, 2024).

普京好领导 / Путин – хороший лидер (抖音, 2023).

普京皇帝被认为是当代最杰出的领导人之一。 / Император Путин считается одним из самых выдающихся лидеров современности (抖音, 2024).

普京沙皇被誉为政治舞台上的杰出领导人。 / Русский царь Путин считается выдающимся лидером на политической арене (抖音, 2024).

普京，那可是真正的领导人啊！他的决策总是那么果断而又英明。 / Путин, он настоящий лидер! Его решения всегда столь решительны и прозорливы (抖音, 2024).

普京是个了不起的领导人，他带领俄罗斯走出了很多困境，我们应该学习他的坚韧和智慧。 / Путин – великий лидер, он помог России пережить множество трудностей. Мы должны учиться его стойкости и мудрости (微博, 2023).



看到普京领导俄罗斯，我感到非常骄傲。他的领导风格令人钦佩，是个了不起的**领导人**。 / *Я очень горжусь тем, что Путин возглавляет Россию. Его стиль руководства достоин восхищения, и он великий лидер* (知乎, 2023).

Согласно тематическому контент-анализу, восхищение и поддержка В.В. Путина китайскими интернет-пользователями составляет наибольшую часть, к которой в основном относятся комментарии марта 2024 г., когда проводились выборы Президента РФ. Так, пользователи высказывались о безоговорочной победе политика и заранее поздравляли его с началом нового президентского срока:

虽然选票还没统计出来，但**提前恭祝**普京迎来俄罗斯的第五个总统任期，不会有任何问题。与朝鲜一样，有强人引领，**俄罗斯的未来会更美好**。 / *Хотя голоса еще не подсчитаны, не мешает заранее поздравить Владимира Путина с началом пятого президентского срока в России. Как и в случае с Северной Кореей, будущее России будет светлее, если во главе страны будет стоять сильный человек* (知乎, 2024).

普京总统在大选中取得**压倒性胜利**，再次证明了他的卓越领导力和人民的坚定支持。祝贺普京！ / *Ошеломляющая победа президента Владимира Путина на всеобщих выборах – еще одно свидетельство его исключительного лидерства и непоколебимой поддержки народа. Поздравляем Владимира Путина!* (知乎, 2024).

**祝贺普京再次当选俄罗斯总统**！他的智慧和坚韧不拔的精神让俄罗斯走向繁荣。 / *Поздравляю Владимира Путина с переизбранием на пост президента России! Его мудрость и упорство привели Россию к процветанию* (知乎, 2024).

无论是国内还是国际，普京都展示了非凡的领导才能。**祝贺他的连任**，期待未来的成就！ / *Путин продемонстрировал выдающиеся лидерские*

качества как на внутреннем, так и на международном уровне. **Я поздравляю его с переизбранием и надеюсь на будущие достижения!**

(知乎, 2024).

再次当选的普京总统将继续带领俄罗斯走向强大和繁荣。衷心祝贺他的胜利！ / *Переизбранный президент Путин продолжит вести Россию к силе и процветанию. От всей души поздравляю его с победой!* (知乎, 2024).

普京的无畏精神和坚定信念深受人民爱戴。他的连任是人民的心声。祝贺！ / *Бесстрашие и непоколебимость Владимира Путина любимы народом. Его переизбрание – это голос народа. Поздравляем!* (知乎, 2024).

В мае 2024 года президент России В.В. Путин посетил китайский город Харбин. Этот визит подчеркнул высокий уровень взаимодействия между двумя странами и стремление к продуктивному сотрудничеству. Президент России посетил Харбинский политехнический университет и выступил с речью, отметил важность инноваций и образовательного сотрудничества. Он также посетил культурные достопримечательности, включая Софийский собор, отметив значение культурных обменов [РИА НОВОСТИ, 2024].

Визит В.В. Путина вызвал широкий отклик среди китайских интернет-пользователей. Многие выразили поддержку и восхищение:

普京总统的访问将进一步巩固中俄两国的友谊和合作，期待两国关系更加辉煌。 / *Визит президента Путина еще больше укрепит дружбу и сотрудничество между Китаем и Россией, и мы надеемся на более блестящие отношения между двумя странами* (知乎, 2024).

Использование выражения **进一步巩固** / «еще больше укрепит» создает образ прогрессивного развития отношений, а **友谊和合作** / «дружба и сотрудничество» вызывает образ единства и взаимовыгодного союза. Эмоциональная окраска в выражении **期待两国关系更加辉煌** / «мы надеемся на более блестящие отношения между двумя странами»

подчеркивает ожидание и оптимизм. Лексема 期待 / «надемся» придает предложению эмоциональную глубину, выражая веру в положительное развитие событий. Выражение 更加辉煌 / «более блестящие» показывает стремление к высокому уровню и качеству межгосударственных отношений, выражая надежду на их блестящее будущее.

欢迎普京俄罗斯总统来到哈尔滨，希望中俄合作越来越紧密！ / *Приветствуем Владимира Путина, президента России, в Харбине, надеемся, что китайско-российское сотрудничество становится все ближе и ближе!* (知乎, 2024). Использование конструкции 越来越 + прилагательное 紧密 / «все ближе и ближе» показывает укрепление отношений между странами.

普京的领导力和远见卓识令人钦佩，中俄关系会越来越好！ / *Лидерство и проницательность Путина достойны восхищения, и отношения между Китаем и Россией будут становиться все лучше и лучше!* (知乎, 2024). Лексическая единица 会 / «будут» выражает уверенность в будущем, а конструкция 越来越 + прилагательное 好 / «все лучше и лучше» передает оптимистический настрой.

普京总统的访问注入了新的活力，期待更紧密合作。 / *Визит президента Путина **придал** новый импульс, и мы надеемся на более тесное сотрудничество* (知乎, 2024). Фраза 注入了新的活力 / «придал новый импульс» метафорически описывает влияние визита на сотрудничество, создавая образ возрастающей энергии и динамики.

Таким образом, понятие В.В. Путин – Президент России реализуется с помощью метафор, репрезентирующих сильные стороны политика, номинативных единиц, отражающих высокий статус В.В. Путина и выражений восхищения политическим лидером.

### 2.2.2. В.В. Путин – «Император»

История императорства в Китае насчитывает множество сотен лет. Китайские правители являлись решительными, стойкими и мудрыми людьми, они были не только политиками, но и являлись поэтами, военными, а некоторые занимались благотворительностью.

Китайский народ очень патриотичен, они любят сильных лидеров, потому что последние ассоциируются с стабильностью, порядком и процветанием. Такие люди воспринимаются как защитники и гаранты безопасности своей страны, что делает их популярными среди населения.

Анализируя комментарии на просторах китайских веб-порталов, мы выявили частотное употребление лексемы 大帝 / «царь, великий государь» в отношении В.В. Путина. Если ознакомиться с исторической справкой наиболее выдающихся китайских императоров (Ли Шиминь, Чжао Куаньинь, Хубилай-хан и др.), то можно проследить корреляцию черт характера китайских лидеров и нынешнего Президента России. Например, решительность: китайские политики и В.В. Путин имеют стремление к достижению своих целей, несмотря на препятствия, и обладают смелостью и уверенностью в себе, что помогает им принимать сложные решения. Упомянутые политики строго следили за порядком в своей стране, за соблюдением законов, внедряли систему поощрений и наказаний за те или иные действия. Таким образом, присвоение образа «Император» китайскими пользователями В.В. Путину появился не случайно и продолжает набирать популярность.

Данное понятие В.В. Путин – «Император» относится к наиболее объемной тематике (восхищение и похвала политика) и формируется за счет ряда различных языковых средств. Например, использование прилагательных с положительной оценочной коннотацией в сочетании с усилительной синтаксической конструкцией 太...了:

伟大的普京大帝那张骑马的太酷太帅了。 / *Царь Владимир Путин, который ездит на лошади, слишком крут и красив* (微博, 2023).

普京大帝的领导能力太令人钦佩了。 / *Руководство царя Путина достойно восхищения* (知乎, 2024).

普大帝的外交手腕太精湛了, 他的决策使得俄罗斯在国际舞台上更加强大和有声望。 / *Дипломатические способности царя Пу слишком высоки, и его умение принимать решения сделало Россию сильнее и престижнее на международной арене* (抖音, 2023).

普京先生的政治智慧太伟大了。 / *Политическая мудрость господина Путина слишком велика* (微博, 2023).

他为俄罗斯人民带来了安全和繁荣, 男神的决心太坚定了。 / *Он принес безопасность и процветание русскому народу, и решимость кумира слишком тверда* (抖音, 2024).

普京的领导魅力太引人注目了, 好 man 啊。 / *Обаяние лидера Путина настолько неотразимо, настолько по-мужски* (抖音, 2024).

Конструированию данного образа также поспособствовало употребление синонимичного ряда 大帝 / «царь, великий государь», 皇帝 / «Император», 沙皇 / «Русский царь» по отношению к Президенту РФ:

可爱的普京大帝。 / *Милый царь Путин* (抖音, 2024).

普京就像是俄罗斯的皇帝, 他的权威和强势让人印象深刻。 / *Путин похож на императора России, его власть и сила впечатляют* (微博, 2024).

普京就是俄罗斯的沙皇, 他的一言一行都能左右整个国家的走向。 / *Путин – царь России, каждое его слово и действие может повлиять на всю страну* [微博, 2023]. Лексема 沙皇 / «царь» придает Путину образ абсолютного монарха с неограниченной властью. Чэньюй 一言一行 / «каждое слово и действие» показывает его значимость и влияние, демонстрируя, что все его действия и решения имеют огромное значение для

всей страны. Глагол 左右 / «влиять, контролировать» акцентирует его способность контролировать ситуацию в государстве, создавая образ всесильного Императора.

普京皇帝在国际上玩得溜得很。 / *Император Путин хорошо проводит время на международном уровне* (微博, 2024). Использование лексемы 皇帝 / «император» в этом предложении продолжает метафорический образ монарха. Выражение 玩得溜得很 / «хорошо проводит время» с неформальным оттенком подчеркивает легкость и уверенность, с которой Путин действует на международной арене, создавая образ опытного и искусного Императора. Данный комментарий также показывает его умение маневрировать в сложных дипломатических ситуациях и достигать своих целей с легкостью и элегантностью.

普京沙皇的决策让俄罗斯变得更强大。 / *Решения русского царя Путина делают Россию мощнее* (抖音, 2024). Лексема 决策 / «решение» указывает на его управленческие способности, подчеркивая важность и дальновидность его решений. Фраза 变得更强大 / «становиться мощнее» подчеркивает, что действия политического лидера положительно влияют на страну, поэтому конструируется образ успешного и эффективного правителя, который усиливает национальную мощь и престиж России на международной арене.

作为俄罗斯的普京大帝，他带领国家走向辉煌。 / *Как царь России, Путин ведет страну к величию* (抖音, 2024). Глагол 带领 / «вести» акцентирует его роль в управлении страной, указывая на его способность вдохновлять и направлять нацию. Словосочетание 走向辉煌 / «вести к величию» создает позитивный и вдохновляющий образ, делая акцент на его достижениях и амбициях, а также на его стремлении к процветанию и славе России

普京大帝的决心和胆识真让人服气。 / *Решимость и смелость царя Путина реально вызывают уважение* (知乎, 2023). В этом примере используются лексемы 决心 / «решимость» и 胆识 / «смелость», которые подчеркивают сильные личные качества В.В. Путина. Языковая единица 让人服气 / «вызывают уважение» выражает высокую оценку его характера и действий, акцентируя внимание на его способности принимать смелые и твердые решения. Именно это показывает, что его лидерские качества и мужество заслуживают признания и восхищения.

普京大帝再次证明了他的领导力。 / *Царь Путин снова доказал свои лидерские качества* (抖音, 2024).

大帝是地球的自豪。 / *Царь – гордость нашей планеты* (抖音, 2024). Использование лексической единицы 地球 / «планета» расширяет значение до глобального масштаба, создавая образ В.В. Путина как фигуры мирового значения, что его достижения и лидерские качества вызывают гордость не только у россиян, но и на международной арене. Он выступает как выдающийся лидер, чьи действия и решения имеют позитивное влияние на весь мир.

Данные комментарии отражают восхищение и благоговение, которое китайские нетизены испытывают к российскому Президенту, считая его лидером с огромной властью и влиянием, даже превосходящим статус обычного политического лидера.

Понятие «Император» формируется и с помощью словосочетания 再次 / «в очередной раз» в предложениях:

普京再次证明, 他是自己的主人。 / *Путин в очередной раз доказывал, что он сам себе хозяин, что отражает регулярность поощряемых комментатором действий* (抖音, 2023).

普京再次强调了俄罗斯作为重要国际力量的地位, 为世界和平与稳定做出了贡献。 / *Путин в очередной раз подчеркнул статус России как*

*важной международной силы и ее вклад в обеспечение мира и стабильности во всем мире* (抖音, 2024). Фраза *俄罗斯作为重要国际力量的地位* / «статус России как важной международной силы» пользователь использует словосочетание *国际力量* / «международная сила», чтобы указать на значимость России на мировой арене, а прилагательное *重要* / «важный» подчеркивает её значимость. Выражение *为世界和平与稳定做出了贡献* / «внес вклад в мир и стабильность во всем мире» содержит глагольную конструкцию *做出了贡献* / «внес вклад», подчеркивающую позитивное влияние и активное участие В.В. Путина в поддержании глобального мира и стабильности. Сочетание слов *世界和平与稳定* / «мир и стабильность во всем мире» акцентирует глобальную значимость его действий, создавая образ ответственного и влиятельного мирового лидера.

普京再次向国内外表明，俄罗斯将继续坚定地捍卫自己的主权和利益。  
*/ Путин в очередной раз дал понять как внутри страны, так и за рубежом, что Россия будет продолжать твердо защищать свой суверенитет и интересы* (知乎, 2024). Фраза *俄罗斯将继续坚定地捍卫* / «Россия будет продолжать твердо защищать» включает в себя глагол *捍卫* / «защищать», что подчеркивает решимость и твердость в отстаивании интересов страны. Лексические единицы *主权* / «суверенитет» и *利益* / «интересы» обозначают конкретные аспекты, которые Россия намерена защищать, акцентируя их значимость. Наречие *坚定地* / «твердо» усиливает впечатление о непоколебимости и решимости в политических В.В. Путина, создавая образ сильного и уверенного лидера, который готов отстаивать национальные интересы своей страны на международной арене.

Также были выявлены языковые средства выражения пользователями поддержки в адрес Президента РФ:

*升值恭喜，普京是个值得敬重的人。 / Поздравляю с повышением, Путин – человек, который заслуживает уважения* (知乎, 2024). В этом



предложении используется лексема 恭喜 / «поздравляю», которая передает радость и добрые пожелания в отношении В.В. Путина. Словосочетание 值得敬重的人 / «человек, который заслуживает уважения» акцентирует внимание на достоинствах Президента РФ и выражает глубокое уважение к его личности.

致敬普京大帝。 / *Отдайте должное царю Путину* (抖音, 2024). Лексема 致敬 / «отдайте должное» выражает глубокое уважение и почтение. Устойчивое словосочетание 普京大帝 / «царь Путин» используется для возвеличивания Путина, сравнивая его с императором и подчеркивая его величие и значимость.

普京大帝万万岁。 / *Да здравствует великий царь Путин* (抖音, 2024). Фраза 万万岁 / «да здравствует» выражает пожелание долгих лет жизни и правления. Кроме того, устойчивое словосочетание 万万岁 усиливает эмоциональное воздействие, выражая чрезвычайно сильное восхищение и поддержку.

普京大帝是历史的英雄。 / *Царь Путин – герой истории* (抖音, 2024). В этом предложении фраза 历史的英雄 / «герой истории» возвеличивает Путина, помещая его в контекст исторических личностей.

我们撑普京，他一定能带俄罗斯飞起来！ / *Мы за Путина, он точно поднимет Россию!* (微博, 2024). Использование глагола 撑 / «поддерживать» показывает активную поддержку. Фраза 一定能带俄罗斯飞起来 / «точно поднимет Россию» выражает уверенность в способностях В.В. Путина и его способность вести страну к успеху.

在普京带领下，俄罗斯越来越牛，我们必须支持！ / *Под руководством Путина Россия становится все круче, мы обязаны поддерживать его!* (微博, 2024). Используемая лексическая единица, такая как 带领下 / «под руководством» и конструкция 越来越 + прилагательное

牛 / «все круче и круче», создает образ прогрессивного развития и улучшения, приписываемого именно его руководству. Фраза 我们必须支持 / «мы обязаны поддерживать» подчеркивает важность В.В. Путина в нынешней политической ситуации.

我们信普京，他才是俄罗斯的真英雄！ / *Мы верим в Путина, он настоящий герой России!* (微博, 2024). Использование глагола 信 / «верить» показывает доверие и уверенность в Путине. Фраза 俄罗斯的真英雄 / «настоящий герой России» возвеличивает Путина, а также подчеркивает его важную роль в политике не только России, но и других стран.

Языковые средства, реализующие понятие В.В. Путин – «Император» на китайских веб-порталах, демонстрируют явную поддержку со стороны китайских пользователей, описывают высокостатусность политика.

### 2.2.3. В.В. Путин – «Кумир и символ успеха»

В.В. Путин – одна из самых популярных зарубежным фигур в китайском медиапространстве. Политик часто ассоциируется с историческими лидерами, такими как Цзян Цзэминь (бывший председатель КНР) и Мао Цзэдун (основатель КНР), что создает образ сильного и уверенного в себе политика. Комментаторы с большим интересом дискутируют на различные темы, в которых присутствует Президент России, и выделяют различные черты характера политика, которые объединяются в 独特风格 / «уникальный стиль».

Образ «Кумир и символ успеха» формируется за счет ряда глаголов с коннотацией восхищения и похвалы, чтобы выразить свою поддержку и уважение к Путину:

他为俄罗斯人民谋福祉，深受人民爱戴。 / *Он работает на благо российского народа и пользуется его любовью* (知乎, 2024).

普京大帝辛辛苦苦了。 / *Государь Путин работает до седьмого пота* (知乎, 2024).

普京是当代俄罗斯的伟大领袖，为国家的繁荣发展做出了杰出贡献。 / *Путин является великим лидером современной России, который внес выдающийся вклад в процветание и развитие страны* (知乎, 2024).

Пользователи медийных веб-порталов Douyin и Weibo активно обсуждают личность и деятельность президента России. В своих комментариях они часто используют лексические единицы с положительной коннотацией и выражения, которые отмечают его моральные и лидерские качества. Комментарии содержат как гиперболы, выражающие абсолютное восхищение, так и метафоры, акцентирующие привязанность и уважение. Ниже приведены примеры таких комментариев с анализом используемых языковых средств, которые усиливают позитивное восприятие В.В. Путина среди пользователей данных платформ:

普京总统一一直以正直和诚实著称。 / *Президент Путин всегда известен своей честностью и справедливостью* (抖音, 2023).  
Прилагательные **正直** / «честный» и **诚实** / «справедливый» подчеркивают высокие моральные качества Путина.

普京的人格魅力无人能敌,相信敌人都会敬重他。 / *Харизма Путина непревзойденная, верю, что даже враги его уважают* (抖音, 2023).  
Использование словосочетания **人格魅力** / «личная харизма» с положительной коннотацией акцентирует его привлекательность, а чэньюй **无人能敌** / «непревзойденный» демонстрирует абсолютное превосходство. Данные языковые средства усиливают позитивное восприятие и формируют образ сильной и уважаемой личности.

普京是我唯一的偶像。 / *Путин – мой единственный кумир* (抖音, 2024).  
Прилагательное **唯一的** / «единственный», усиливающее значение лексической единицы **偶像** / «кумир», а существительное **偶像** обозначает

объект восхищения. В.В. Путин представлен как пример для подражания и обладает положительной оценкой его деятельности.

人民心中的领袖。 / *Лидер в сердцах народа* (微博, 2024). В данном примере используется метафора 人民心中 / «в сердцах народа», которое отражает привязанность и уважение со стороны населения. Существительное 领袖 / «лидер» с положительной коннотацией подчеркивает его выдающиеся лидерские качества. Данный пример показывает эмоциональную значимость и уважение к политическому лидеру, а также демонстрирует его роль как сильного и уважаемого руководителя

Более того, нередко появляются комментарии, где В.В. Путин помогает старикам, детям, отмечая его заботу и любовь к своему народу:

普京真是太有风度了,骨子里教养,给小孩儿批衣服简直是太帅了。 / *Путин такой уравновешенный, такой воспитанный и такой крутой, что отдал одежду ребенку* (抖音, 2024). Пользователь использует лексическую единицу 风度 / «уравновешенный» для описания утонченности и манер политического лидера, выражение 骨子里教养 / «воспитанный с детства» для указания на врожденные хорошие манеры, а также гиперболу 简直是太帅了 / «просто потрясающе» для выражения восхищения.

普京是个有情有义,尊师重道的好男人。 / *Путин – хороший человек, который с любовью и уважением относится к своим учителям* (抖音, 2024). В этом предложении используются такие языковые средства, как идиома 有情有义 / «хороший человек», которая выделяет нравственные качества, и идиома 尊师重道 / «с уважением относится к своим учителям», указывающая на почтение к традиционным ценностям. Данные идиомы акцентируют внимание на нравственных и этических качествах. Словосочетание 好男人 / «хороший мужчина» выражает любовь и уважение пользователя к Президенту России.

普京三观挺正。 / *Путин настроен очень позитивно* (微博, 2023).

В этом предложении используется словосочетание 三观挺正 / «позитивное отношение», обозначающий взгляды на жизнь, ценности и этику, а также показывает положительную оценку самого Путина.

从苏联影子里生出最后的光明，他从黑暗中走出，携带者曾经的火种，照亮了俄罗斯。 / *Из тени Советского Союза пришел последний свет, который вышел из тьмы, неся в себе огонь, когда-то освещавший Россию* (微博, 2024). Метафора 影子 / «тень» представляет Советский Союз как нечто, что затемняло или скрывало, а 最后的光明 / «последний свет» символизирует надежду, возрождение и положительные изменения, акцентируя уникальность и значимость этого возрождения. Лексема 黑暗 / «тьма» олицетворяет трудности, проблемы и безнадежность, из которых политик вывел Россию, а глагол 走出 / «вышел» указывает на активное преодоление этих трудностей. Метафора 火种 / «огонь» символизирует дух, силу и наследие прошлого, указывая на сохранение ценностей и традиций. Глагол 照亮 / «осветить» подчеркивает позитивное влияние В.В. Путина на страну, его способность принести свет и надежду. В глазах китайцев В.В. Путин предстает как великий лидер и спаситель. Он изображен как человек, который, преодолев тьму и трудности, возродил Россию, неся с собой огонь прошлого и освещая будущее страны. Его действия рассматриваются как героические и значимые, способные принести свет и надежду, а сам Президент России воспринимается как харизматичный и решительный лидер, способный преодолевать вызовы и восстанавливать величие своей страны.

Вместе с тем, В.В. Путина сравнивают с председателем КНР Си Цзиньпином:

最崇拜的两位男神,尊敬的领导人。 / *Два самых уважаемых человека в мире, почетные лидеры* (微博, 2023). Пользователь использует несколько языковых средств для того, чтобы показать восхищение и уважение.

Усилительная частица 最 / «самый», а также такие лексические единицы, как 崇拜 / «восхищаться» и 尊敬 / «уважать», подчеркивают высокую степень почтения. Сленг 男神 / «кумир» добавляет оттенок идеализации и восхищения, а лексическая единица 领导人 / «лидер» – формальность и уважение к лидерским качествам. Данный пользователь Weibo выражает глубокое уважение и восхищение двумя мужчинами, которые являются не только кумирами, но и уважаемыми лидерами.

Языковые средства акцентируют внимание на правильности и нравственности жизненных принципов В.В. Путина, а простота выражения подчеркивает искренность мнения говорящего. На несомненный авторитет в глазах китайских пользователей социальной сети Zhihu указывает употребление наречия 难怪 / «неудивительно» в сочетании с прилагательным с положительной оценочной коннотацией:

普京这么聪明，**难怪**他能带领俄罗斯取得这么多成就。 / *Путин такой умный, **неудивительно**, что он привел Россию к стольким достижениям* (知乎, 2023).

**难怪**普京这么受欢迎，他真的很有魅力。 / ***Неудивительно**, что Путин так популярен, он действительно очарователен* (知乎, 2024).

普京很果断，**难怪**大家都信任他。 / *Путин решителен, **неудивительно**, что все ему доверяют* (知乎, 2024).

**难怪**普大人能解决这么多复杂问题，他真的很有智慧。 / ***Неудивительно**, что господин Пу может решить столько сложных проблем, он действительно мудр* (知乎, 2024).

普京大帝的演讲很有说服力，**难怪**大家都支持他。 / *Речь царя Путина была настолько убедительной, что **неудивительно**, что люди поддерживают его* (知乎, 2023).

**难怪**普京总统能在国际事务中发挥重要作用，他的外交能力很牛。 / ***Неудивительно**, что президент Путин играет важную роль в*

*международных делах, его дипломатические способности просто потрясающие* (知乎, 2023).

普京很有领导才能, **难怪**大鹅在他的领导下发展得这么好。 / *Путин – великий лидер, **неудивительно**, что под его руководством дела в России идут так хорошо* (知乎, 2023).

**难怪**普京在危机时刻总能做出正确的决定, 他真的很冷静。 / ***Неудивительно**, что Путин всегда принимает правильные решения во время кризиса, он действительно спокоен* (知乎, 2023).

普京很有远见, **难怪**大帝的政策总能取得成功。 / *Путин – провидец, **неудивительно**, что политика царя всегда успешна* (知乎, 2023).

**难怪**普京能赢得中国和别的国家的尊重, 我的男神真的很有魄力。 / ***Неудивительно**, что Путин заслужил уважение Китая и других стран, мой кумир поистине дерзок* (知乎, 2023).

普京**难怪**那么招人喜欢呢, 对待敌人像**秋风扫落叶**, 对待网友及小动物像**春天般温暖**! / ***Неудивительно**, что Путин так восхитителен: с врагами он обращается как осенний ветер, сметающий листья, а с нетизенами и маленькими животными – как весеннее тепло!* (微博, 2023).

В данном комментарии пользователя Weibo используются сравнения для описания характера Президента РФ: **秋风扫落叶** / «осенний ветер», **сметающий листья**), **春天般温暖** / «весеннее тепло». Данные средства выражения, создающие такую стилистическую фигуру как антитеза, употреблены, чтобы отразить мягкое и доброе отношение к своему народу и холодность и нетерпимость к недоброжелателям. Другой пользователь также использует противопоставление, чтобы охарактеризовать В.В. Путина:

对敌人**冷酷无情**, 对俄罗斯民众**幽默柔情**。 / *Он **беспощаден к врагам** и **шутлив с российским народом*** (微博, 2023).

Перечисление положительных личностных качеств также формирует понятие «Кумир и символ успеха»:

集正义，霸气，爱心于一身的大帝充满着魅力。 / *Сочетание справедливости, доминирования и любви в одном великом императоре, полном харизмы* (微博, 2024).

На просторах китайских веб-порталов часто обсуждаются поступки и высказывания Президента России, и больше всего внимания интернет-пользователей привлекает чувство юмора политика.

Формированию образа забавного человека послужил ряд синонимов с лексическим значением «смешной, забавный» в сочетании с эмфатическими конструкциями, которые усиливают эмоциональность высказывания:

普京是挺有幽默感的。 / *У Путина отличное чувство юмора* (抖音, 2024).

他太有趣了。 / *Он такой смешной* (微博, 2023).

他为什么这么搞笑？ / *Ну почему он такой забавный?* (微博, 2024).

领导有方，幽默风趣，干得漂亮！ / *Умелый политик и хороший юморист, так держать!* (微博, 2024).

真可笑了。 / *Это так смешно* (抖音, 2024).

Пользователи также отмечают такую характеристику личности В.В. Путина как мудрость, которая реализуется через словосочетания «глагол + существительное» и «наречие + глагол»:

普京能够找到妥协方案并与各国达成协议，这体现了他在国际政治中的智慧。 / *Способность Путина находить компромиссы и достигать договоренностей со странами отражает его мудрость в международной политике* (抖音, 2024).

普京总是理性行事，深思熟虑，不急于做出决定，而是权衡所有利弊。 / *Путин всегда действует рационально и обдуманно, не торопится с решениями, а взвешивает все «за» и «против»* (抖音, 2023).

他能够在复杂的情况下找到最佳解决方案，并为自己的行为负责，这使他成为一位真正睿智的领导人。 / *Его способность находить*



*оптимальные решения в сложных ситуациях и брать на себя ответственность за свои действия делает его по-настоящему мудрым лидером (抖音, 2024).*

作为一国的元首也会**谨慎考虑**。 / *Как глава страны тоже все тщательно обдумывает (抖音, 2024).*

Можно отметить, что образ мудрого В.В. Путина конструируется через прилагательные с положительной оценочной коннотацией:

普京是一个**冷静且睿智**的大国领导。 / *Путин – спокойный и мудрый лидер великой державы (抖音, 2024).*

普京是特工出身，这使他成为一位**英明**的统治者和**真正**的战略家。 / *Путин – секретный агент по профессии, что делает его мудрым правителем и настоящим стратегом (抖音, 2024).*

После трагического теракта в концертном зале «Крокус Сити Холл» в России, китайская общественность и медиа выразили восхищение лидером России В.В. Путиным за его решительные и целенаправленные действия в ответ на случившееся. Данный инцидент стал еще одним испытанием для российского президента, который, как отмечают китайские СМИ, показал высокий уровень лидерства и способности управлять кризисами. На китайском медийном веб-портале Zhihu пользователи также подчеркнули роль В.В. Путина в обеспечении безопасности и стабильности страны, отметив, что его личное участие в контроле за экстренными мерами вызвало уважение и признание со стороны китайской общественности:

我们中国人对普京总统在克洛库斯恐袭后的**果断行动表示钦佩**。 / *Мы, китайцы, выражаем восхищение решительными действиями президента Путина после теракта в Крокусе (知乎, 2024).*

这次事件再次证明了普京总统在危机管理方面的能力，我国纷纷表示**赞赏**。 / *Этот инцидент еще раз доказал способность президента*

*Путина управлять кризисами, и выражаем свою признательность* (知乎, 2024).

我对俄罗斯人民表示慰问，并对普京的坚毅和果敢表示敬佩。 / Я выражаю соболезнования российскому народу и восхищение стойкостью и смелостью Путина (知乎, 2024).

在普京总统的领导下，俄罗斯与包括中国在内的国家积极合作打击恐怖主义。 / Под руководством президента Путина Россия активно сотрудничает со странами, в том числе с Китаем, в борьбе с терроризмом (知乎, 2024).

这就是为什么人人都喜欢普京的原因之一吧 / Это одна из причин, почему всем нравится Путин (知乎, 2024).

铁汉柔情在他身上体现得淋漓尽致。 / Нежность стального мужчины отражена в нем в полной мере (知乎, 2024).

柔情铁骨，为国为民。 / Нежный и волевой, за страну и за народ (抖音, 2024).

Таким образом, пользователи социальных сетей Douyin, Weibo, Zhihu представляют Путина как сильного, уверенного, харизматичного и решительного лидера, восхищаясь его лидерскими качествами, мудростью, способностью преодолевать трудности и приносить свет и надежду своей стране. Благодаря этому сформирован медиаобраз В.В. Путина – «Кумир и символ успеха», а также В.В. Путин символизирует уникальный стиль лидерства, сочетающий твердость и заботу о народе, что доказывает проведенный нами анализ языковых средств комментариев

#### 2.2.4. Анималистические метафоры

Использование метафор-зоонимов в последнее время набирает популярность в китайском медиа-пространстве. Сравнение Президента

России с различными животными является метафорой, основанной на сочетании стереотипов о культуре России и личностных характеристик самого политика.

Образ политика реализуется через называние животных и ряд качественных прилагательных, описывающих характер Президента РФ:

无法驯服的北极熊加油。 / *Вперед, неукротимый медведь* (微博, 2023).

从未见过他如此严肃，像个捕食者。 / *Никогда не видел его таким серьезным, натуральный хищник* [微博, 2024].

大猫猫甜甜地笑眯眯的。 / *Большой миленький кот улыбается* [微博, 2024].

Представленные ниже метафоры зоонимов описывают различные аспекты личности и стиля правления Путина:

普京是俄罗斯的雄狮，勇敢无畏。 / *Он лев России, храбрый и бесстрашный* (知乎, 2024). Метафора *российский雄狮* / «лев России» символизирует силу, мужество и лидерство, подчеркивая авторитет и влияние Путина.

有的时候总统如同一只沉默的猫头鹰，冷静观察。 / *Он как молчаливая сова, спокойно наблюдает* (知乎, 2024). Метафора *猫头鹰* / «сова» символизирует мудрость, спокойствие и способность к глубокому анализу.

他像一头执着的犀牛，勇往直前。 / *Он как упрямый носорог, который будет идти вперед, несмотря ни на что* (知乎, 2024). Данная метафора *执着的犀牛* / «упрямый носорог» подчеркивает решительность и целеустремленность В.В. Путина, его настойчивость в достижении целей.

他是克里姆林宫的猎鹰，以他的智慧和勇气著称。 / *Он – сокол Кремля, известный своей мудростью и мужеством* (抖音, 2024). Метафора *猎鹰* / «сокол», которая сравнивает персонажа с хищной птицей, известной

своей остротой зрения, быстротой и силой. Данное сравнение предполагает, что персонаж обладает схожими качествами: пронизательностью, быстрыми реакциями и мощью. Кроме того, метафора «сокол Кремля» объединяет образ хищной птицы с Кремлем, символом власти и политической силы в России, что подчеркивает значимость и высокое положение персонажа. Образ «сокола Кремля» символизирует мудрого и смелого лидера, который не только обладает личными качествами сокола, но и играет значительную роль в контексте государственной власти.

Таким образом, использование метафор-зоонимов для описания личности и стиля правления В.В. Путина в китайском медиа-пространстве отражает интерес к символической и метафорической характеристике политических лидеров. Сравнения с различными животными, такими как медведь, лев, сова и носорог, не только помогают аудитории лучше понять и запомнить образ политика, но и подчеркивают разносторонние качества и особенности его личности.

#### 2.2.5. В.В. Путин – «Истинный друг и лучший сосед»

В.В. Путин предстает в глазах китайского народа как сильный, смелый лидер боевой страны – именно эти характеристики достойны уважения и доверия по словам комментаторов на медийных веб-порталах КНР. Многие китайские пользователи поддерживают Россию и ее Президента, называя последнего не только могущественным соседом, но и хорошим другом.

Образ 好朋友、好邻居 / «Истинный друг и лучший сосед» конструируется с помощью различных языковых средств, например, эмфатических конструкций, которые подчеркивают эмоциональную сторону высказываний комментаторов:

这才是好邻居，也是好伙伴。 / *Вот хороший сосед и хороший партнер* (抖音, 2023).

只有普京才是我们最好的朋友。 / *Только Путин – наш самый лучший друг* (抖音, 2023).

В первом примере вместе с эмфазой используется синтаксический параллелизм, который добавляет экспрессивности высказыванию.

Рассмотрим еще один пример синтаксического параллелизма:

中方愿一如既往地同普京**做好邻居、做可信赖的朋友、做可靠的伙伴**。 / *Китай, как и прежде, готов **быть** добрым соседом, надежным другом и надежным партнером с Путиным* (抖音, 2024).

Кроме того, с помощью экспрессивной лексики, которая выделяет значимость и глубину взаимоотношений, данные примеры акцентируют внимание на вечной дружбе между Китаем и Россией:

好邻居、真朋友，这六个字意味深长啊！是的，中俄友谊万岁。 / *Хороший сосед, настоящий друг – эти фразы полны смысла! Да, дружба между Китаем и Россией вечна* (抖音, 2024).

普京的一句你好！倍感亲切。 / *Вдвойне трогательно услышать привет от Путина* (抖音, 2024).

好朋友，感觉真的不一样，听起来真的美美的。 / *Хороший друг, это кажется совсем другим, это звучит по-настоящему красиво* (抖音, 2024).

俄罗斯老大哥，中俄友好万古长青。 / *Русский старший брат, китайско-российская дружба будет длиться вечно* (抖音, 2024).

普京大哥是咱们的领袖，咱们永远站他这边！ / *Путин брат наш лидер, мы всегда на его стороне!* (微博, 2024). Лексема 大哥 / «большой брат», которое используется для обозначения пожилых, статусных или авторитетных мужчин, выражая уважение к ним, создает теплый и близкий образ В.В. Путина. Выражение 咱们永远站他这边 / «мы всегда на его стороне» выражает непоколебимую поддержку.

普老大真牛，我们挺他到底！ / *Босс Пу действительно потрясающий, мы поддерживаем его до конца!* (抖音, 2024). Лексема 老大 / «босс» придает В.В. Путину статус лидера и главы. Лексическая единицы 牛 / «потрясающий» выражает восхищение и уважение. Выражение 我们挺他到底 / «мы поддерживаем его до конца» демонстрирует полную поддержку и верность Президенту РФ.

干得好老普。 / *Так держать, Пу* (知乎, 2024). В данном примере используется фраза 干得好 / «так держать», которая выражает одобрение и поддержку политическим действиям В.В. Путина. Лексема 老普 / «старина Пу» добавляет неформальности, а также пользователь показывает дружелюбное и близкое отношение к президенту.

感动到了，确实是真朋友好伙伴才有的感觉。 / *Я тронут, вот что значит иметь настоящего друга и партнера* (微博, 2024).

交这样的好朋友和强大的国家中国很荣幸，友谊万岁。 / *Для Китая большая честь иметь такого хорошего друга и сильную страну, да здравствует дружба* (微博, 2024).

Можно сказать, что дружба между Китаем и Россией воспринимается как тесная и вечная, отражая сильные и искренние чувства между народами обеих стран. Высказывания на социальных платформах подчеркивают уважение и признательность за взаимную поддержку и партнерство.

На платформе Douyin, пользователи активно обсуждали майский визит В.В. Путина в КНР, выражая не только уважение, но и дружеские, домашние чувства к российскому лидеру. Многие китайские интернет-пользователи с юмором и теплотой предлагали главе государства попробовать знаменитые блюда китайской кухни, такие как утка по-пекински и различные деликатесы Харбина. Данные комментарии формировали образ В.В. Путина как близкого друга, к которому относятся с теплотой и уважением:

普京总统，一定要尝尝北京烤鸭，您会爱上的！ / *Президент Путин, обязательно попробуйте утку по-пекински, вам понравится!* (抖音, 2024).

欢迎普京总统来哈尔滨！别忘了尝尝我们的特色美食！ / *Добро пожаловать в Харбин, президент Путин! Не забудьте попробовать наши местные деликатесы!* (抖音, 2024).

哈尔滨的美食多到让人眼花缭乱，普京总统要多吃点，哈哈！ / *В Харбине так много вкусной еды, что глаза разбегаются. Президент Путин, вам надо попробовать все, ха-ха!* (抖音, 2024).

希望普京总统喜欢我们的美食，特别是北京烤鸭，一定不会失望！ / *Надеюсь, президенту Путину понравится наша еда, особенно утка по-пекински. Это точно не разочарует!* (抖音, 2024).

普京来我们这儿，一定要吃饱喝好，体验一下地道的哈尔滨风味！ / *Путин, приезжайте к нам и обязательно наешьтесь до отвала, попробуйте настоящие харбинские блюда!* (抖音, 2024).

普京总统要是不试试锅包肉，那就算白来哈尔滨了！ / *Президент Путин, если не попробуете жареную свинину в кисло-сладком соусе, то считайте, зря приехали в Харбин!* (抖音, 2024).

В выше перечисленных примерах лексические сочетания с положительной коннотацией свидетельствуют о дружественном отношении китайских граждан к Президенту России. Кроме этого, предложение еды воспринимается китайцами как проявление близких межличностных отношений и выражение вежливости. На основании этого можно сделать вывод, что В.В. Путин воспринимается китайским народом как близкий друг.

Стоит также обратить внимание на то, что некоторые интернет-пользователи социальной сети Weibo используют личное местоимение *我们* / «мы», когда говорят о российско-китайских отношениях, и реже употребляют *中俄* / «китайско-российский», *双方* / «обе стороны», *两国* / «обе страны»:

我们会渡过难关的。 / *Мы все преодолеем* (微博, 2024).

我们国家需要团结一致。 / *Нашим странам нужно объединиться* (微博, 2024).

Послужило формированию понятия «Истинный друг и лучший сосед» многократное употребление лексемы 相信 / «доверять» по отношению к Президенту России:

相信老普。 / *Верю старику Пу* (微博, 2024).

我相信他了，加油。 / *Я верю тебе* (微博, 2024).

普京大帝我相信你。 / *Царь Путин, я тебе верю* (微博, 2024).

Говоря про международные конфликты, палестино-израильский конфликт остается одной из самых сложных и длительных проблем на Ближнем Востоке, вызывая значительные страдания и беспокойство по всему миру. Китай традиционно выражает свою поддержку Палестине, считая её права и интересы важными в международной политике. Российская Федерация, в лице президента В.В. Путина, активно помогает палестинскому народу, отправляя гуманитарную помощь и выражая политическую поддержку. Эти усилия вызывают положительный отклик у китайских пользователей интернета, которые с энтузиазмом и благодарностью комментируют помощь России. Комментарии китайских пользователей в интернете насыщены яркими и эмоциональными выражениями, которые демонстрируют соболезнования палестинскому народу и восхищение действиями России. Данные комментарии содержат большое количество экспрессивных лексических средств, подчеркивающих значимость и силу поддержки:

普京真棒，真的支持巴勒斯坦！佩服！ / *Путин красавчик, реально поддержал Палестину! Уважаю!* (微博, 2024).

俄罗斯总统给巴勒斯坦送去援助—太棒了！ / *Президент России присылает гуманитарную помощь Палестине – очень здорово!* (微博, 2024).



谢谢俄罗斯的人道主义援助！普京让世界变得更好！ / *Спасибо России за гуманитарную помощь! Путин делает мир лучше!* (微博, 2024).

普京总统真的关心巴勒斯坦，这真让人印象深刻！ / *Президент Путин по-настоящему заботится о Палестине, это впечатляет!* (微博, 2024).

这才叫支持—俄罗斯在关键时刻出手帮助！ / *Вот это я понимаю – Россия помогает, когда это так нужно!* (微博, 2024).

中俄一起支持巴勒斯坦—力量无穷！ / *Россия и Китай вместе за Палестину – сила!* (微博, 2024).

普京真是个好人，他支持巴勒斯坦！敬佩。 / *Путин такой молодец, что поддерживает палестинцев! Респект* (微博, 2024).

我们的俄罗斯兄弟总统真的很棒，这样支持巴勒斯坦！ / *Очень здорово, что наш русский брат-президент так поддерживает Палестину!* (微博, 2024).

普京总统—有大爱的领袖！谢谢对巴勒斯坦的援助！ / *Президент Путин – лидер с большим сердцем! Спасибо за помощь Палестине!* (微博, 2024).

看到俄罗斯总统、人民站在正义的一边，真是让人高兴！ / *Так приятно видеть президента России, народ на стороне справедливости!* (微博, 2024).

普京总统一直都很出色，这次也没让人失望！ / *Президент Путин всегда на высоте, и в этот раз не подвёл!* (微博, 2024).

俄罗斯总统不仅说，还做—这才是我理解的支持！ / *Президент России не только слова, но и действия – вот это я понимаю!* (微博, 2024).

看到普京支持巴勒斯坦，真让人感动！ / *Видеть, как Путин поддерживает Палестину, реально греет душу!* (微博, 2024).

В целом, исходя из приведенных выше примеров, можно сделать вывод, что В.В. Путин является уважаемым лидером в сознании китайских нетизенов, а его дружелюбие и дух сотрудничества завоевали признание и поддержку китайского народа. Кроме того, в результате поддержки России Палестины у китайцев сформировался образ В.В. Путина как сильного и заботливого лидера с большим сердцем, настоящего друга и лучшего соседа, который действует решительно и эффективно в международных вопросах. Президент России воспринимается как справедливый и мудрый политик, который не только выражает солидарность на словах, но и предпринимает реальные шаги для помощи людям в беде. Его действия вызывают уважение и восхищение среди китайских пользователей, а также укрепляет позитивный образ России на международной арене.

## ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 2

В ходе анализа материала, представленного комментариями китайских веб-порталов Weibo, Zhihu, Douyin, был проведен тематический контент-анализ, а также выявлены наиболее популярные понятия, используемые для описания В.В. Путина. Так, тематический контент-анализ позволил классифицировать комментарии пользователей на три тематические группы:

1. Восхищение и поддержка.
2. Прогноз действий политика.
3. Сравнение В.В. Путина с другими политическими фигурами.

Говоря о понятиях В.В. Путина, мы сделали вывод о том, что он представлен в китайских социальных сетях в качестве непосредственно Президента России, Императора, Кумира и символа успеха, Истинного друга и лучшего соседа, а также сравнения качеств В.В. Путина с качествами животных.

Проведя анализ 294 комментариев на медийных веб-порталах, мы выяснили, что понятие В.В. Путин – «Кумир и символ успеха» является наиболее распространенным – 31%. Данное понятие сформировано за счет глаголов с положительной оценочной коннотацией 谋福祉 / «работать на благо», 辛苦 / «работать в поте лица», 做出了杰出贡献 / «вносить вклад»; использования лексической единицы 难怪 / «неудивительно» в сочетании с прилагательным с положительной коннотацией в предложении 普京难怪那么招人喜欢呢, 对待敌人像秋风扫落叶, 对待网友及小动物像春天般温暖! / *Неудивительно, что Путин так восхитителен: с врагами он обращается как осенний ветер, сметающий листья, а с нетизенами и маленькими животными – как весеннее тепло*; антитезы в предложении 对敌人冷酷无情, 对俄罗斯民众幽默柔情 / *Он беспощаден к врагам и шутлив с российским народом*; перечисления качеств политика 正义 / «справедливость», 霸气 / «доминирование», 爱心 / «любовь», 魅力 / «харизма»; синонимов с

лексическим значением «смешной, забавный» в сочетании с эмфатическими конструкциями 是挺有幽默感的 / «отличное чувство юмора», 太有趣了 / «он такой смешной», 这么搞笑 / «такой забавный», 领导有方, 幽默风趣 / «умелый политик и хороший юморист», 真可笑了 / «так смешно»; словосочетаний «глагол + существительное» и «наречие + глагол» 找到妥协方 / «находить компромисс», 达成协议 / «достигать договоренностей», 深思熟虑 / «глубоко размышлять», 找到最佳解决方案 / «находить оптимальные решения», 权衡所有利弊 / «взвешивать все “за” и “против”» и др.; прилагательных с положительной оценочной коннотацией 冷静 / «невозмутимый», 睿智 / «дальновидный», 英明 / «мудрый».

Медиаобраз В.В. Путин – «Истинный друг и лучший сосед» (21%) конструируется с помощью эмфатических конструкций 才是 / «именно»; 只有...才是 / «только... и есть...»; эмфазы с стилистическим параллелизмом 与俄方做好邻居、做可信赖的朋友、做可靠的伙伴。 / *Готов быть добрым соседом, надежным другом и надежным партнером России*; многократного использования 我们 / «мы» в контексте российско-китайских отношений 我们会渡过难关的。 / *Мы все преодолеем*, 我们国家需要团结一致。 / *Нашим странам нужно объединиться*; многократное употребление 相信 / «доверять» по отношению к Президенту России 相信老普。 / *Верю старику Пу*, 我相信他了。 / *Я верю тебе*, 普京大帝我相信你。 / *Великий государь Путин, я тебе верю*. Кроме того, поддержка Россией Палестины создала у китайцев образ В.В. Путина как сильного и заботливого лидера с большим сердцем, настоящего друга и эффективного политика в международных вопросах. Его действия вызывают уважение и восхищение среди китайских пользователей, укрепляя позитивный образ России на международной арене.

Медиаобраз В.В. Путин – «Император» (20%) формировался посредством частотного употребления лексемы 大帝 / «царь, великий

государь», 大帝是地球의自豪。 / *Царь – гордость нашей планеты*; синонимичного ряда существительных 皇帝 / «Император», 沙皇 / «Русский царь»; использования прилагательных с положительной оценочной коннотацией в сочетании с усилительной синтаксической конструкцией 太...了, употреблении словосочетания 再次 / «в очередной раз» в предложении 普京再次证明,她是自己的主人。 / *Путин в очередной раз доказал, что он сам себе хозяин* и слов поддержки и восхищения 干得好 / «так держать», 致敬 / «отдать должное», 万万岁 / «да здравствует».

Конструирование медиаобраза В.В. Путина как Президента России составляет 19% от всех комментариев. Статус политика подчеркивается с помощью метафор 铁腕总统 / «президент с железным кулаком», 普大帝是鸽派 / *Царь Путин – сторонник мирного ведения дел*; многократного употребления лексемы 领导人 / «лидер», слова поддержки во времена выборов Президента РФ и во время майского визита В.В. Путина в КНР.

Конструирование медиаобраза В.В. Путина посредством сравнения его качеств с качествами животных реализуется через называние политика различными животными в сочетании с прилагательными с положительной коннотацией 无法驯服的北极熊加油。 / *Вперед, неукротимый медведь*, 从未见过他如此严肃,像个捕食者。 / *Никогда не видел его таким серьезным, натуральный хищник*, 大猫猫甜甜地笑咪咪的。 / *Большой миленько кот улыбается*, 普京是俄罗斯的雄狮,勇敢无畏。 / *Он лев России, храбрый и бесстрашный*, 有的时候总统如同一只沉默的猫头鹰,冷静观察。 / *Он как молчаливая сова, спокойно наблюдает*, 他像一头执着的犀牛,勇往直前。 / *Он как упрямый носорог, который будет идти вперед, несмотря ни на что*, 他是克里姆林宫的猎鹰,以他的智慧和勇气著称。 / *Он – сокол Кремля, известный своей мудростью и мужеством*.

Таким образом, результаты проведенного исследования свидетельствуют о том, что использование разнообразных языковых средств

в комментариях в китайских социальных медиа способствует формированию яркого и комплексного медиаобраза В.В. Путина, укрепляя его медиаобраз как Президента России, императора, кумира и символа успеха, истинного друга и лучшего соседа в глазах китайской аудитории.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В данной исследовательской работе были изучены и проанализированы языковые средства, послужившие конструированию медиаобраза Президента России В.В. Путина, комментариев пользователей в китайских социальных сетях Weibo, Zhihu, Douyin.

В исследовании были изучены понятия «кроссмедийное пространство», «образ» и «медиаобраз».

Кроссмедийность – это создание и распространение материалов через разные медиаформаты, возникшее после цифровой революции. В.В. Волкова описывает её как использование всех доступных инструментов и форматов для формирования медиатекста, адаптируя коды разных СМИ, таких как социальные сети, реклама, театр, книга и кино. Термин впервые использован в 1970 г., когда Coca-Cola разместила рекламу на радио, телевидении и в печати. Кроссмедийное пространство объединяет различные медиаформаты, позволяя пользователям получать контент через разные каналы. С развитием интернета и социальных сетей оно стало важной частью повседневной жизни, обеспечивая высокий уровень интерактивности и глобальность, что повышает удовлетворенность и вовлеченность пользователей.

Далее были разграничены понятия «образ» и «медиаобраз», где под «образом» понимается отражение внешнего мира в сознании», а медиаобраз был определен как некая картина действительности, сформированная в сознании общества посредством материалов СМИ, – сильнейший инструментом влияния на человеческий когнитивный процесс осмысления того или иного феномена.

Изучение медиаобраза политических лидеров является актуальной проблемой, вызывающей интерес у многих ученых. Медиаобраз создаётся средствами массовой информации, такими как телевидение, радио, печать и интернет. С развитием технологий он стал важной частью общества, способной манипулировать общественным мнением и создавать стереотипы.

Особенно актуальна тема медиаобраза политиков, которые представляют собой сочетание реальных характеристик и ожиданий граждан. Важными аспектами формирования медиаобраза являются имидж, личностные качества, политическая деятельность и визуальный облик. Исследования показывают, что медиаобраз влияет на восприятие политиков и формируется с помощью языковых и стилистических средств. Имидж разрабатывается профессионалами и может значительно отличаться от реальности. Важным элементом медиаобраза является его глобальность и доступность, позволяющая формировать восприятие политических лидеров на международной арене. Ключевые факторы, влияющие на формирование медиаобраза политика: общественное мнение, политическая конъюнктура, способы коммуникации и медийный ландшафт.

Во второй главе данной бакалаврской работы были рассмотрены языковые средства конструирования медиаобраза Президента России. В.В. Путин – одна из наиболее ярких медиа-фигур в китайском интернет-пространстве. В практической части исследования представлена часть биографии политического деятеля, из которой стало очевидным многогранность личности, что привлекло внимание китайских нетизенов.

Результаты анализа языковых средств комментариев пользователей китайских медийных веб-порталов позволили выявить следующие понятия медиаобраза В.В. Путина:

1. В.В. Путин – «Президент России».
2. В.В. Путин – «Император».
3. В.В. Путин – «Кумир и символ успеха».
4. Анималистические метафоры.
5. В.В. Путин – «Истинный друг и лучший сосед».

Анализ комментариев в китайских социальных медиа Weibo, Zhihu и Douyin показал, что медиаобраз В.В. Путина формируется через множество положительных языковых средств и конструкций. Основные аспекты включают использование глаголов и прилагательных с положительной



коннотацией, а также метафор и антитез, подчеркивающих его силу и справедливость. Частое употребление эмфатических конструкций и усилительных синтаксических конструкций укрепляет его статус и влияние.

Образ В.В. Путина как «Кумира и символа успеха» и «Император» конструируется с помощью словосочетаний и выражений, отражающих его значимость и уважение со стороны аудитории. Сравнения с животными, такими как медведь, лев и сокол, добавляют медиаобразу В.В. Путина ассоциации с силой, мудростью и решительностью. Кроме того, языковые средства конструирования медиаобраза В.В. Путина в китайских социальных сетях способствуют созданию образа сильного, харизматичного и уважаемого лидера, что отражается в положительной оценочной лексике и стилистических приемах.

Практическая значимость работы заключается в возможности использования результатов данного исследования в качестве обучающего материала для курса китайской журналистики.

Полученные результаты открывают дальнейшие перспективы работы. В качестве перспективы дальнейшего исследования интерес представляют изучение языковых средств конструирования медиаобраза В.В. Путина на материале официальных китайских СМИ, а также выявление различий языковых средств в официальных китайских СМИ и в китайских социальных медиа.

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Азнаурова Э.С. Очерки по стилистике слова. Ташкент: Фан, 1973. 405 с.
2. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека: 2-е издание, исправленное. М.: Языки русской культуры, 1999. 896 с.
3. Балакина Ю.В., Товкес М.Ю. Лингвистические средства конструирования образа женщины-политика (на материале микроблога Твиттер)// Вестник Санкт-Петербургского университета. Язык и литература. 2019. Вып.16 (3) С. 381–399.
4. Биография Владимира Путина [Электронный ресурс]. 2024. URL: <http://putin.kremlin.ru/bio/page-0> (дата обращения: 20.05.2024).
5. Богдан Е.Н. Медиаобраз России как понятие теории журналистики // Вестник Московского университета. Серия 10: Журналистика. 2007. Вып. 4. С. 122–127.
6. Большой толковый словарь русского языка / отв. ред. С.А. Кузнецов. СПб.: Норинт, 2003. 1534 с.
7. Волкова И.В. Имидж политических лидеров России в СМИ // Мир России. 1997. Вып. 3. С. 43–74.
8. Волкова В.В. Кроссмедийность как фактор развития визуального языка // Медиалингвистика. 2017. С. 29–31.
9. Галинская Т.Н. Понятие медиаобраза и проблема его реконструкции в современной лингвистик // Вестник ОГУ. Вып. 11 (160). 2013. С. 91–93.
10. Галумов Э.А. Международный имидж современной России: стратегия формирования. М.: Известия, 2003. 450 с.
11. Гончарова Н.Ю. Общетеоретические Основы изучения понятия «Образ» // Вестник ВятГУ. 2012. Вып. 2. С. 33–37.

12. Горностаева Ю.А. Лексические средств дискурсивного конструирования образа В.В. Путина в испанских и американских СМИ в аспекте пандемии коронавируса // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2020. Т.13. Вып. 9. С. 246–250.
13. Ермолаева С.Ю. Формирование медиаобраза В.В. Путина в современных зарубежных СМИ // Социально-гуманитарные знания. 2017. Вып. 8. С. 128–151.
14. Ермоленко Г.М. Медиаобраз В.В. Путина в текстах англоязычных СМИ // Вестник Волжского университета им. В.Н. Татищева. 2013. Вып. 3 (13). С. 21–28.
15. Зелянская Н.Л. Медиаобраз политика: интернет-сообщество как агент политической реальности // Политическая лингвистика. 2014. Вып. 4 (50). С. 120–124.
16. Каменева В.А., Рабкина Н.В. Функциональный и прагматический потенциал демотиваторов как визуально-вербальной формы современной интернеткоммуникации // Политическая лингвистика. 2013. Вып. 43. С. 144–151.
17. Карякина К.В. Актуальные формы и модели новых медиа: от понимания аудитории к созданию контента // Медиаскоп [Электронный ресурс]. 2010. URL: <http://www.mediascope.ru/> (дата обращения: 11.12.2023).
18. Киселев И.Ю. Проблема образа государства и международных отношениях в рамках конструктивистской парадигмы // Политическая экспертиза: Политэкс. Серия: Политика. Политические науки 2007. Вып. 3. С. 253–260.
19. Коренева О.В. Медиаобразы в массовой политической коммуникации // Вестник Санкт Петербургского университета. Серия: Филология. Востоковедение. Журналистика. 2013. Вып.1. С. 218–226.
20. Мажинский С.В., Нагибина И.Г., Чжан Ю. Дискурсивное пространство ведущих китайских «новых медиа» // Oriental Studies. 2023. 16 (4). Т.17. Вып. 1. С. 903–913.

21. Марущак А.В. Политико-социальный образ России в американском медиапространстве // Журналистский ежегодник. 2012. Вып. 1. С. 93–96.
22. Минда Л. Понятия «образ» и «имидж» в русском и китайском языках // Общество: философия, история, культура. Серия: Политика. Политические науки. 2017. Вып. 6. С. 116–121.
23. Морозова О.В. Речевые способы формирования образа России в российских и американских СМИ: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19. Саратов, 2017. 150 с.
24. Мухин А.А. Владимир Путин. Who is mister P? Алистрорус, 2016. 224 с.
25. Оганесян К.С. Образ В.В. Путина в качественных западных СМИ (по материалам ежедневных газет США, Франции, Германии, Великобритании в 2012-2014 гг.): автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.01.10. М., 2017. 26 с.
26. Рахматуллин Р.Ю., Семенова Э.Р., Хамзина Д.З. Понятие образа // Исторические, философские, политические и юридические науки, культурология и искусствоведение. Вопросы теории и практики. 2012. Вып. 12 (2). С. 167–170.
27. РИА НОВОСТИ [Электронный ресурс]. 2024. URL: <https://ria.ru/20240516/putin-1946539652.html> (дата обращения: 22.05.2024).
28. Саяхова Д.К. Семиотическая природа компьютерного дискурса (на примере видеоигр) // Вестник Башкирск. ун-та. 2021. Вып. 1. С. 250–254.
29. Смирнова А.Д. Формирование и влияние медиаобраза в современном обществе: исследование факторов и роли медиакоммуникации // Вестник Науки. Вып. 6 (63). 2023. С. 703–706.
30. Стексова Т. И. Речевая агрессия в интернет-комментариях как проявление социальной напряженности // Политическая лингвистика. 2013. Вып. 45. С. 77–81.

31. Суйань Л. Образ В.В. Путина в глазах китайцев // Ойкумена. Регионоведческие исследования. 2009. Вып. 3. С. 126–131.
32. Уракова В.А. К проблеме исследования медиаобраза политического лидера // Вестник экономики, права и социологии. 2016. Вып. 6. С. 181–184.
33. Федоров А.В. Словарь терминов по медиаобразованию, медиапедагогике, медиаграмотности, медиакомпетентности Таганрог: Изд-во Таганрог. гос. пед. ин-та, 2010. 64 с.
34. Хочунская Л.В. Феномен медиаобраза: социально-психологический аспект // Вестник РУДН. 2013. Вып. 2. С. 91–95.
35. Черкасова М.Н. Медиасобытие и медиаобраз с точки зрения медиалингвистики и медиакритики (на примере языка вражды) // Научные ведомости. 2010. Вып. 10. 256 с.
36. Чернова С.В. Художественный образ: к определению понятия // Вестник ВятГУ. 2014. Вып. 6. С. 109–116.
37. Шадеко В.П. Размышления о специфике художественного образа // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2016. Вып. 7. С. 41–44.
38. Шестопал Е.Б. Образы российской власти: от Ельцина до Путина. М.: РОССПЭН, 2009. 416 с.
39. Caprara G.V. The Personalization of Modern Politics // European Review. 2007. Vol. 15. No 2. P. 151–164.
40. Coleman S. Blogs and the New Politics of Listening // The Political Quarterly. 2005. No. 76 (2). P. 272–280.
41. Hayes G. Cross-Media [Электронный ресурс]. 2006. URL: <http://www.personalizemedia.com/articles/cross-media/> (дата обращения: 06.10.2023).
42. Hjarvard S. The Mediatization of Society: A Theory of the Media as Agents of Social and Cultural Change. 2013. P. 105–134.
43. Iorgensen M.B., Fillipe L.J. Discourse Analyses. The Theory and Method. Harcov: Humanitarian Centre, 2008. 352 p.

44. Jenkins H. *Convergence Culture: Where Old and New Media Collide*. 2008. 368 p.
45. Kemp S. *Digital 2023: Global Overview Report* [Электронный ресурс]. 2023. URL: <https://datareportal.com/reports/digital-2023-global-overview-report> (дата обращения: 06.10.2023)
46. Lee E.J., Oh S.Y. To Personalize or Depersonalize. When and How Politicians' Personalized Tweets Affect the Public's Reactions / *Journal of Communication*. 2012. No. 62. P. 932–949.
47. Livingstone S. et al. *Audiences and Publics: When Cultural Engagement Matters for the Public Sphere*. 2012. 200 p.
48. Moloney K. *Multimedia, Crossmedia, Transmedia... What's in a name?* [Электронный ресурс]. 2014. URL: <https://transmediajournalism.org/2014/04/21/multimedia-crossmediatransmediawhats-in-a-name/> (дата обращения: 06.10.2023).
49. Park S. et al. *Networked Politics on Cyworld. The Text and Sentiment of Korean Political Profiles* // *Social Science Computer Review*. 2011. No 29. P. 288–299.
50. Simons G. *Putin's International Political image* // *Journal of Political Marketing*. 2019. No. 18 (4). P. 307–329.
51. Smith G.R. *Politicians and the News Media. How Elite Attacks Influence Perceptions of Media Bias* // *The International Journal of Press/ Politics*. 2010. No. 15. P. 319–343.
52. Vecchione M, Gonzalez-Castro J.L., Caprara G.V. *Voters and leaders in the mirror of politics. Similarity in personality and voting choice in Italy and Spain* // *International Journal Of Psychology*. 2011. No. 46 (4). P. 259–270.

## СПИСОК ИЛЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРИАЛА

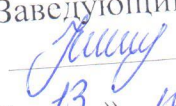
1. 知乎 (информационный ресурс) [Электронный ресурс]. 2024.  
URL: <https://www.zhihu.com/> (дата обращения: 25.05.2024).
2. 微博 (сервис микроблогов) [Электронный ресурс]. 2024.  
URL: <https://m.weibo.cn/> (дата обращения: 25.05.2024).
3. 抖音 (видеохостинг) [Электронный ресурс]. 2024.  
URL: <https://www.douyin.com/> (дата обращения: 25.05.2024).

Министерство науки и высшего образования РФ  
Федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования  
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Институт филологии и языковой коммуникации  
Кафедра восточных языков

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой

 И.Г. Нагибина  
« 13 » июня 2024 г.

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

45.03.02 Лингвистика

МЕДИАОБРАЗ В.В. ПУТИНА В КИТАЙСКОМ КРОССМЕДИЙНОМ  
ПРОСТРАНСТВЕ

Научный руководитель



канд. филол. наук,  
доц., зав. каф. ВЯ  
И.Г. Нагибина

Выпускник



Я.А. Ли

Нормоконтролер



С.В. Ухоботова

Красноярск 2024

НОМ  
лиц,  
4 из  
ций

ВО,

ние

ва»,

и в

ать

НЫХ

НЫХ

и, а

ую

чно

лк

сти

ю

с

с

я



## РЕФЕРАТ

*Тема бакалаврской работы* – «Медиаобраз В.В. Путина в китайском кроссмедийном пространстве». Выпускная квалификационная работа представлена в объеме 63 страниц, включает в себя список использованной литературы, состоящий из 51 источников, 14 из которых на иностранных языках, а также список иллюстративного материала, состоящий из 3 источников.

*Ключевые слова:* КРОССМЕДИЙНОСТЬ, КРОССМЕДИЙНОЕ ПРОСТРАНСТВО, ОБРАЗ, МЕДИАОБРАЗ, КИТАЙСКИЕ СОЦИАЛЬНЫЕ МЕДИА.

*Цель:* выявление лингвистических средств, характеризующих представление политического лидера на китайских социальных медиа.

*Задачи:* 1) изучить особенности и характеристики «кроссмедийного пространства», 2) рассмотреть понятия «образ» и «медиаобраз», 3) проанализировать комментарии в адрес В.В. Путина и его действий в китайских социальных медиа, 4) выявить и описать языковые средства, используемые для формирования медиаобраза российского лидера.

*Актуальность* исследования обусловлена огромным воздействием современных СМИ на формирование образа конкретной личности в сознании общественности.

*Основные выводы и результаты исследования:*

1. Кроссмедийное пространство – это среда объединения различных медиа-форматов для распространения контента и, как следствие, увеличения аудитории, а наиболее эффективные и используемые каналы – социальные сети.

2. Медиаобраз представляет собой картину действительности, сформированную в сознании общества посредством материалов средств массовой информации.

3. Медиаобраз политического деятеля – это образ, сформированный, частично умышленно, средствами массовой информации в умах людей.

4. На основе анализа языковых средств в китайских социальных медиа было выявлено 5 понятий, характеризующих В.В. Путина.

5. На китайских медийных платформах выявлены разнообразные аспекты медиаобраза В.В. Путина, включая его роль как политического лидера и общественной личности, а также многочисленные метафоры, представляющие его как сильного и влиятельного лидера.

*Перспективы дальнейшего исследования:* 1) изучение языковых средств конструирования медиаобраза В.В. Путина на материале официальных китайских СМИ, 2) выявление различий языковых средств в официальных китайских СМИ и в китайских социальных медиа.